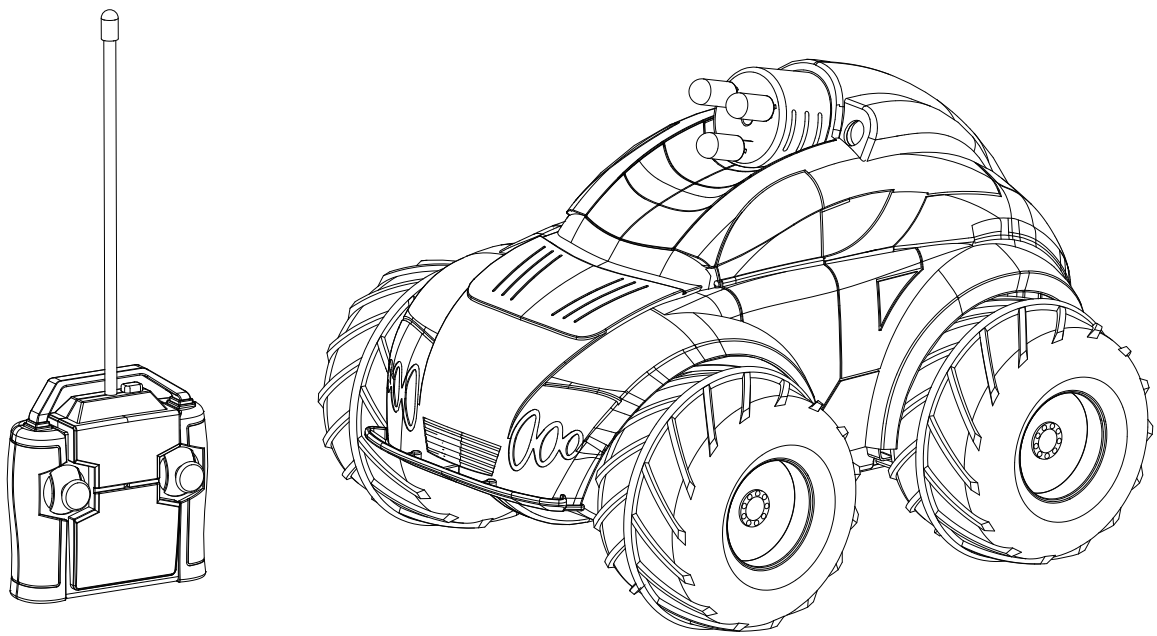
NIKKO
RADIO CONTROL

Item No. 900015B2

N-BLASTER



EN **OWNER'S MANUAL**
Keep these instructions for future reference as they contain important information.

D **BEDIENUNGSANLEITUNG**
Für den späteren Gebrauch, Anleitung bitte sorgfältig aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

ES **MANUAL DE USARO**
Guarda el manual para referencias futuras.

IT **LIBRETTO DI ISTRUZIONI**
Conservare le presenti istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti.

NO **BRUKSANNVISNING**
Behold denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon.

DK **BRUGSANVISNING**
Behold brugsanvisning ved fremtidige henvendelser.

FR **GUIDE D'UTILISATION**
Conservare ie presenti istruzioni per riferimento futuro Contengono informazioni importanti.

NL **GEBRUIKERSHANDLEIDING**
Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik, er staat belangrijke informatie in vermeld.

PT **MANUAL DO PROPRIETÁRIO**
Guarde estas instruções para futura referência, uma vez que contêm informações importantes.

FI **KÄYTTÖOHJEET**
Säilytä nämä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

SV **BRUKSANVISNING**
Spara dessa instruktioner för framtida bruk.

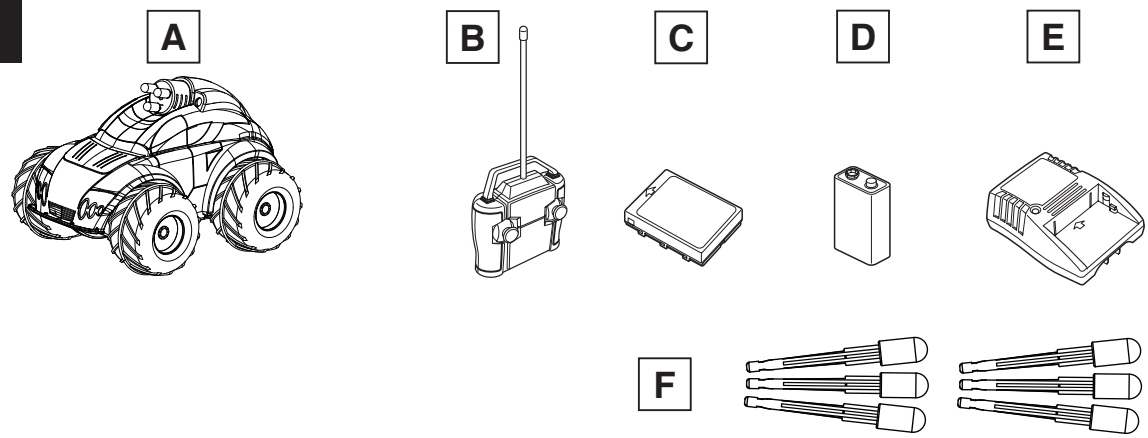
EL **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΟΥ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ**
Κρατήσετε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά αφού εμπεριέχουν σημαντικές πληροφορίες.

NEBV-02

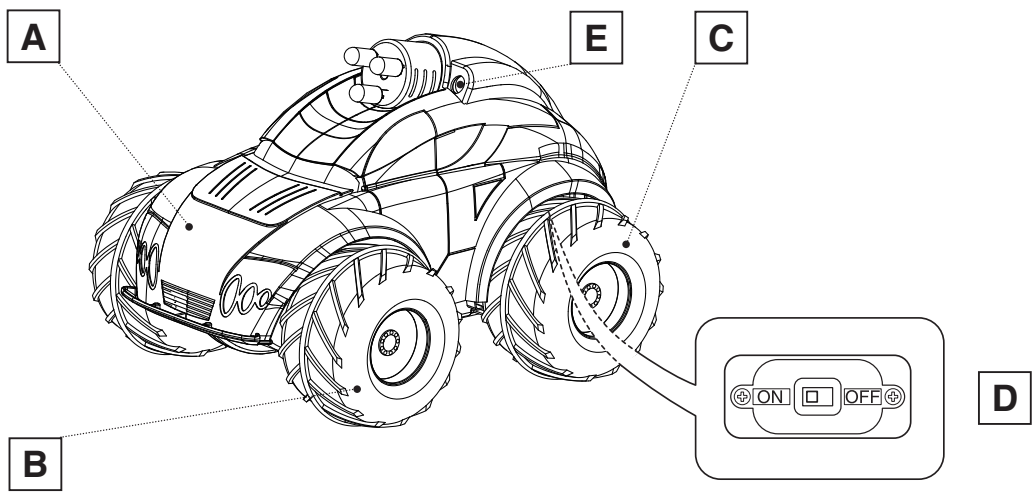
WARNING!
ATTENTION!
ACHTUNG!
ATTENZIONE!
ADVERTENCIA!
AVISO!
WAARSCHUWING!
VARNING!
VAROITUS!
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
ADVARSEL!
ADVARSEL!

N-BLASTER

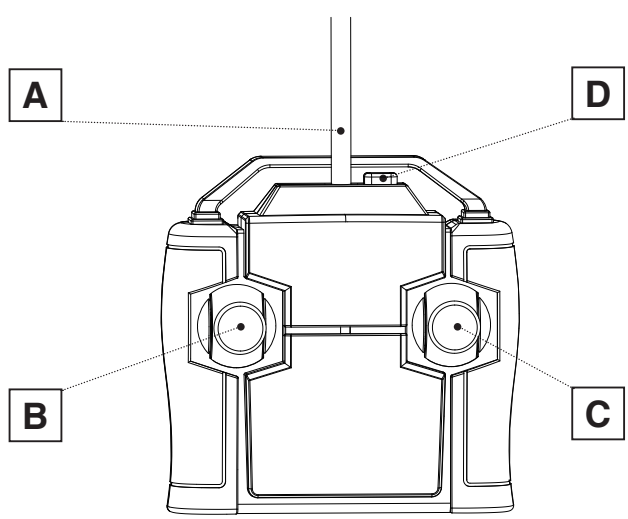
I



1



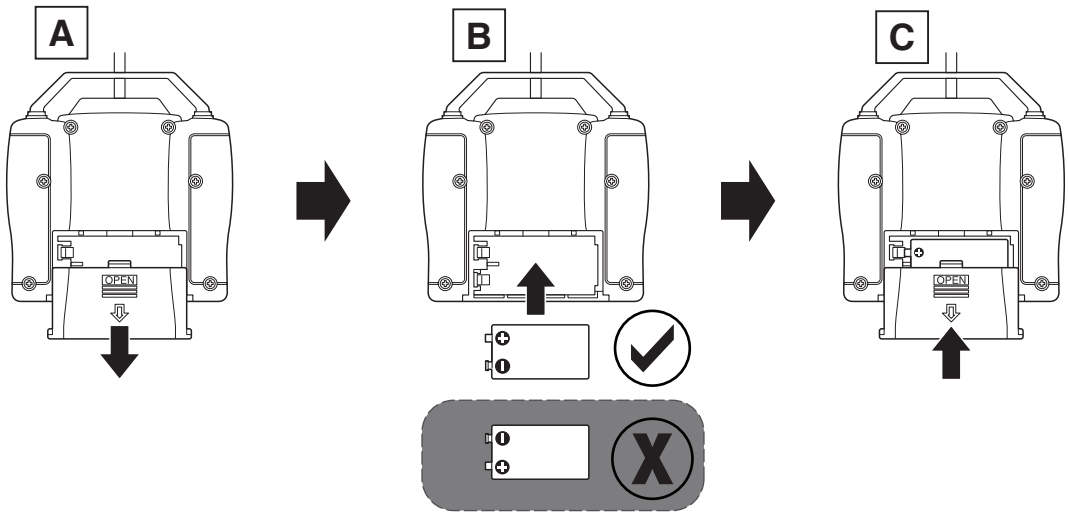
2



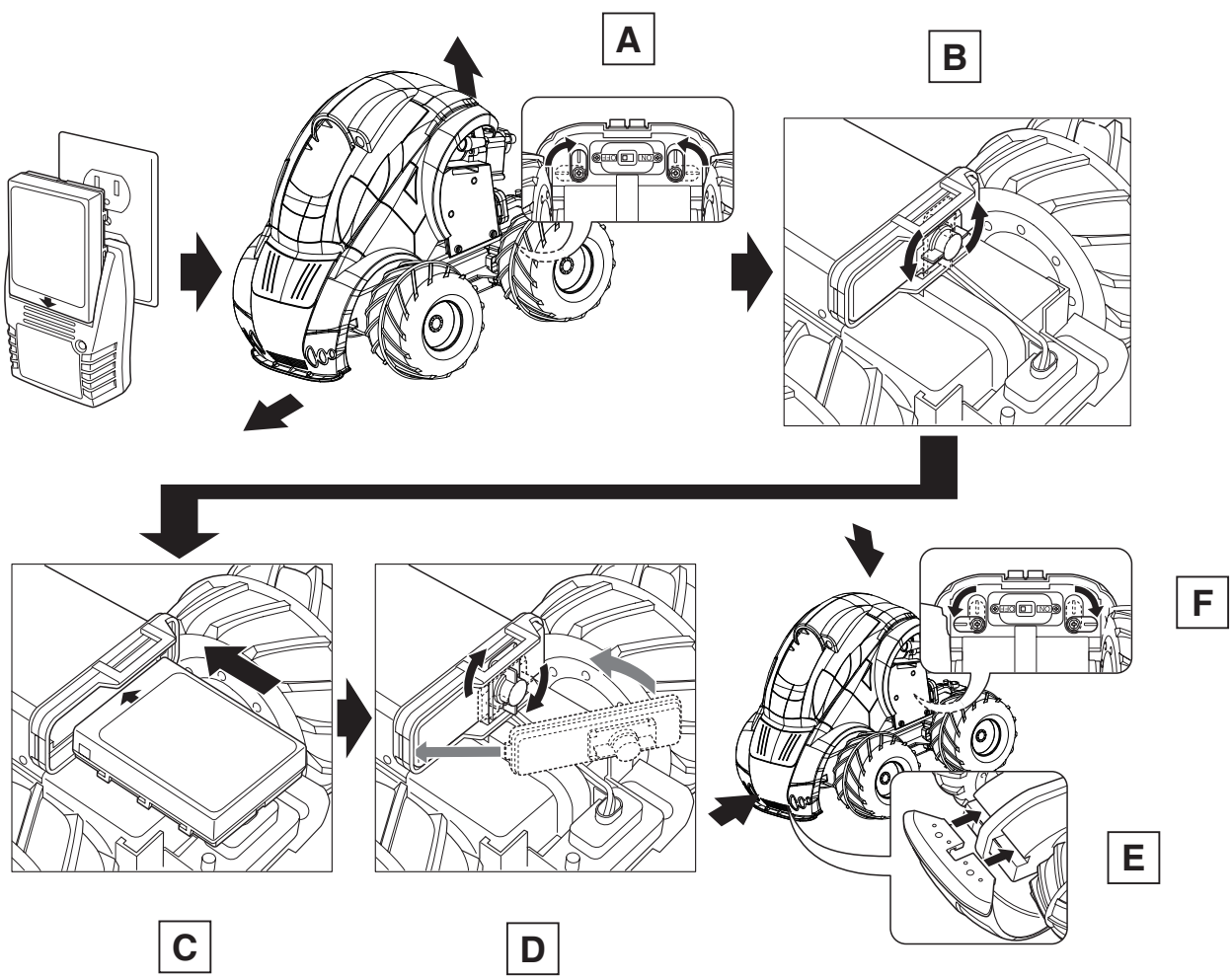
N-BLASTER

II

1

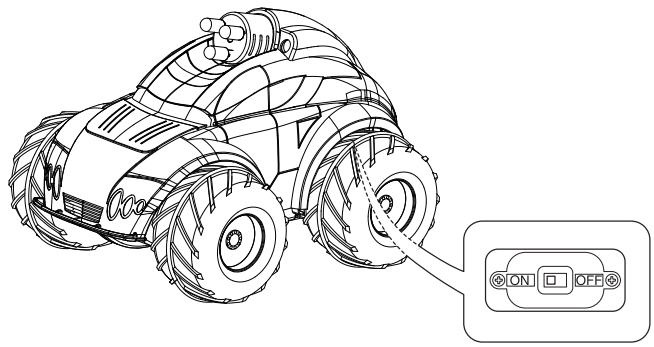


2



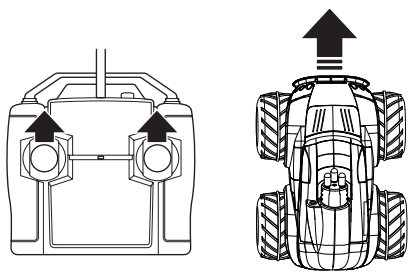
N-BLASTER

III

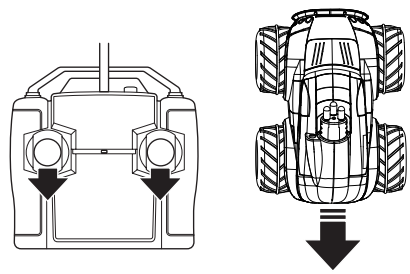


IV

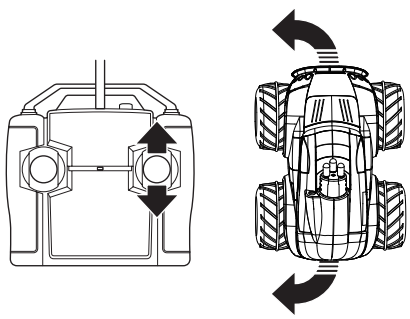
A



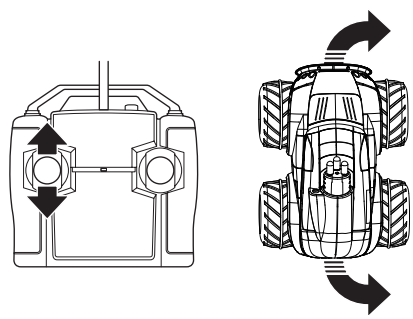
B



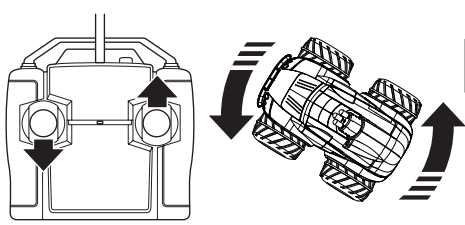
C



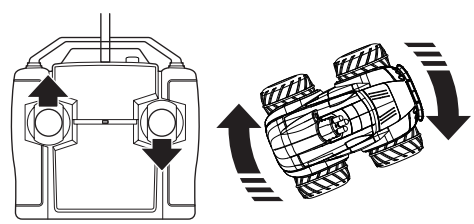
D



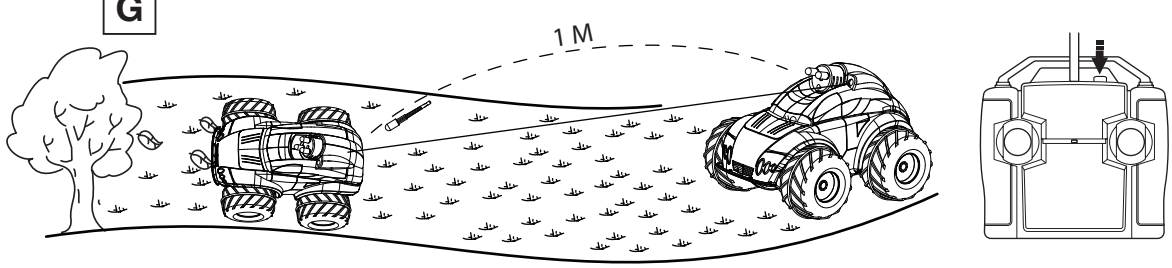
E



F



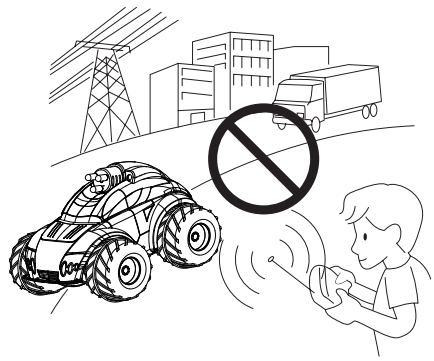
G



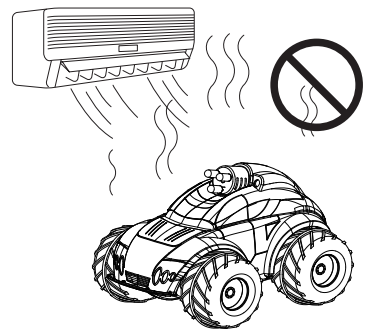
N-BLASTER

V

A

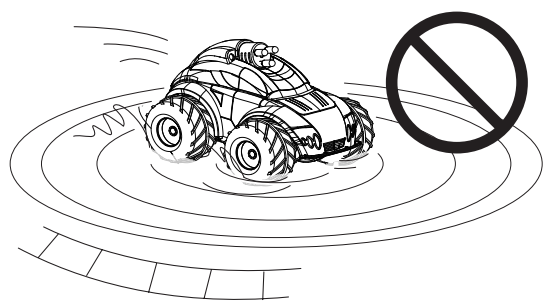


B

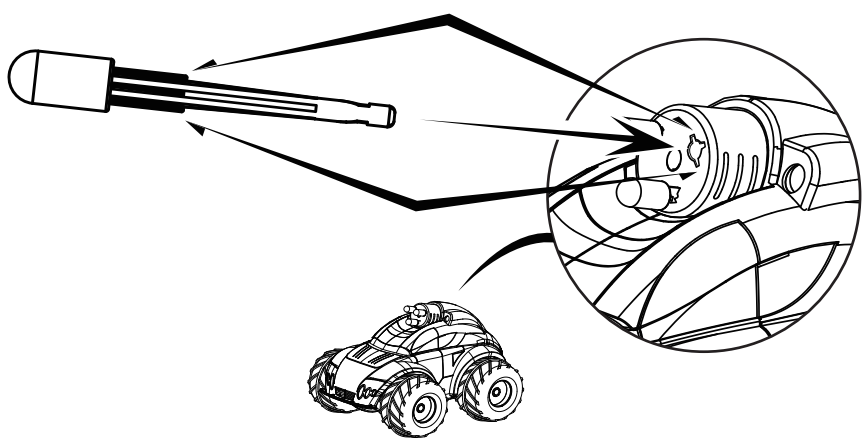


C

D



VI



EN

Precautions

Safety first!

⚠ WARNING! CHOKING HAZARD
Small parts. Not for Children under 3 years.

⚠ **Only operate the product and its accessories when fully assembled and in accordance with this manual!**

- DO NOT USE this vehicle in water, mud, or sand.
- This product and its accessorries are not suitable for children under the age of 36 months, because of small parts that can be swallowed.
- Intended for children age 8 and older.
- Adult supervision strongly recommended.
- Drive your vehicle in a safe area away from people, pets, cars, etc.
- Do not drive on streets or after dark.
- Do not touch or try to pick up the vehicle when it is in motion. Wait until it has stopped completely.
- Keep hair, fingers, face and loose clothing away from front and rear wheels while the vehicle is switched on or while the transmitter is operating.
- Do not drive the vehicle toward walls or other hard objects.
- Be a responsible operator!
- Do not drop or give impact to the product and its accessories.
- Check if a near transmitter produces interference or signals with the same frequency. In such a case, move to another location or try again after a while.
- Never attempt to disassemble or modify the product or its accessories.
- Do not look directly into the LED light. Doing so my cause you to feel uncomfortable.
- Do not aim the LED light at people or animals.
- Do not shoot missiles at people or animals, this to avoid any possible injury.
- Regularly inspect the antennas for cracks or breaks. Do NOT bend the transmitter antenna. DO NOT use the transmitter if the antenna is broken.
- The vehicle wire antenna is fragile. Never pull or tug on the antenna, as it may loosen or detach from the vehicle. Never coil or knot the antenna.

BATTERIES AND CHARGER

Included: 6.0V Rechargeable NiMH Battery Pack and Battery Charger for NiMH Battery Pack and a 9 V battery (6LR61).

⚠ **IMPORTANT BATTERY SAFETY INFORMATION**
CAUTION: TO AVOID BATTERY LEAKAGE (OF 9 V (6LR61) and the 6.0V NiMH RECHARGEABLE BATTERY PACK):

- Make sure the batteries are inserted with correct polarity and follow the toy and battery manufacturer's instructions.
- Use only battery type(s) recommended.
- Do not attempt to short-circuit, charge, disassemble or heat batteries.
- Do not dispose of batteries in fire or make them wet.
- Do not mix or use new and old batteries.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- Recharge batteries only under adult supervision and follow the battery and charger manufacturer's instructions.
- Battery replacement should be done in presence of an adult.
- Never pull the battery pack out of the vehicle by the wire of the plug.
- Remove batteries from the product for storage. Battery may be hot.
- After use, be sure to turn the switch off. Failure to do so may adversely affect batteries, resulting in disabled charged.
- Remove weak or exhausted batteries from the product.
- Dispose batteries safely and properly, according to your local requirements.

⚠ NOTE: NICKEL-METAL HYDRIDE BATTERIES MUST BE RECYCLED OR DISPOSED PROPERLY. Contact your local area office of solid waste management or other appropriate local agency for information.

BATTERY CHARGING AND CARE

⚠ **Warning: The transformer/ charger is not a toy.**

- Regularly examine charger and battery pack for leaking, corrosion, damage, including plugs, casings and all other parts. If damaged, do not use.
- Do not short-circuit the charger.
- Do not charge batteries with a charger other than the included one.
- Do not charge batteries other than the included NiMH battery pack with the charger and do not use the charger as the power source for other equipment.
- Do not charge batteries in a place within the reach of small children.
- Do not short-circuit battery terminals, otherwise the battery may swell and get hot, leading to a dangerous situation.
- Do not use, store or charge batteries in a place near a heater or in high temperature or in humid or damp situations.
- Vehicle will not run without a 6.0V rechargeable NiMH battery pack and matching charger, commonly available for R/C vehicles at many toy and hobby dealers. Always follow the instructions that come with your battery pack and charger.
- Toy must only be used with recommended transformer/ charger.

RUNNING AND CHARGING TIMES

- NiMH battery packs are not like alkaline batteries. They lose all their power suddenly, not gradually, and the vehicle will stop very soon after slowing down becomes noticeable, with little warning. This is normal, but keep it in mind, since you need to get the vehicle back before the battery power runs out.
- Battery pack running times depend on the conditions you operate in. Running time may vary over the life of the battery pack, with the first few charge cycles yielding shorter run times than later charges.

BATTERY CHARGING INSTRUCTIONS

⚠ NOTE: "CONDITION" BATTERY PACK FOR BEST RESULTS BY CHARGING ACCORDING TO THESE INSTRUCTIONS ON EVERY CHARGE. ON THE FIRST CHARGE, EXPECT A SHORTER RUN TIME. RUN TIMES WILL INCREASE OVER THE NEXT 6 CHARGES.

Drain Down-Cool Down-Charge Up

1. After the first charge, for best performance always run the battery pack fully empty before recharging. Run until vehicle wheels/fans/motors slow to stop.
2. Allow the battery pack to cool before recharging.

Battery Pack Heat

1. Battery pack gets hot after use! This is normal, but be careful. Wait until battery pack is cool (20 minutes or more if needed) before charging. Charging battery packs when they are hot will severely reduce the number of times they can be recharged.
2. After charging, battery pack will be warm. This is normal.

RECHARGING INSTRUCTIONS

1. Plug the battery pack charger into a standard household outlet.
2. Connect the battery pack to the charger as show in section II-2.
3. Red light on the charger will flash 4 times to show that the charger is operating. Normal charging time is 60-80 minutes.
4. Red light will blink continuously when the battery pack is fully charged.
5. Unplug the charger from the standard household outlet after 60-80 minutes of charging.
6. After charging, the battery pack will feel warm, this is normal.

NIMH RECHARGEABLE BATTERY PACK TIPS

- Don't overcharge the battery pack, unplug the charger from the household outlet at the end of the recommended charging time (Approximately 60-80 minutes).
- Store your battery pack discharged.
- Your battery pack will hold a charge for a shorter time in hot weather.
- The charging time is 60-80 minutes. Make sure the charging time will not be longer or shorter then the advised charging time as that will effect the quality of the battery.
- When the use time of this battery pack becomes shorter and shorter, it is most likely time to replace the battery pack.
- If driving time becomes shorter or wheels do not turn with full power, the capacity of the 9V battery or 6.0V battery pack are insufficient. (Power LED light becomes dimmer as batteries get weaker.) This is the sign indicating that you need to replace the 9V battery or recharge the 6.0V battery pack.
- Be sure to recharge the battery pack before driving it. If you do not play with the vehicle immediately after recharging, the charge is drained and the vehicle cannot drive.
- When the battery temperature gets too high, the circuit shuts off automatically to protect the receiver circuit and the battery in the vehicle. In such a case, wait until the battery cools down before recharging or playing with the vehicle.
- If the rechargeable battery is repeatedly charged without being sufficiently discharged first, the capacity will gradually decrease (memory effect of battery). This is a characteristic of rechargeable batteries. Be sure to start recharging after operating the vehicle until they nearly stop.

FR

Précautions

La sécurité avant tout!

⚠ **ATTENTION! POSSIBILITÉ D'ÉTOUFFEMENT Petites pièces. Interdit aux enfants de moins de 3 ans.**

⚠ **Faites seulement fonctionner ce produit et ses accessoires lorsqu'ils sont complètement assemblés conformément à la notice!**

- NE PAS UTILISER ce produit dans l'eau, le sable ou la boue.
- Ce produit ainsi que les accessoires fournis ne conviennent pas aux enfants de moins de 36 mois, car ils risqueraient d'avaler les petites pièces.
- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans.
- La supervision par un adulte est fortement recommandée.
- Utilisez votre véhicule dans un environnement sûr, loin des personnes, des animaux, des voitures, etc.
- Ne l'utilisez pas dans la rue ou dans l'obscurité.
- Ne touchez pas et n'essayez pas de soulever le véhicule lorsqu'il est en mouvement. Attendez son arrêt complet.
- N'approchez pas vos cheveux, doigts, visage et vêtements amples, des roues avant et arrière lorsque le véhicule est en marche ou que la radiocommande est activée.
- N'envoyez pas le véhicule contre un mur ou une autre surface dure.
- Soyez un utilisateur responsable!
- Ne faites pas tomber et n'heurtez pas le produit et ses accessoires.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'interférences. Vérifiez qu'un autre émetteur n'émet pas des signaux sur la même fréquence. Si tel est le cas, changez d'endroit ou réessayez le produit plus tard.
- N'essayez pas de démonter ou de transformer le produit ou ses accessoires.
- Ne pas regarder directement dans la lumière LED. Le faire pourrait vous causer des gênes.
- Ne pas diriger la lumière LED vers des personnes ou des animaux.
- Ne pas tirer de missiles vers des personnes ou des animaux, ce afin d'éviter tout risque de blessures.
- Inspectez régulièrement l'antenne pour voir s'il n'y a pas de fissures ou de risques qu'elle casse. NE TORDEZ PAS l'antenne de l'émetteur. N'UTILISEZ PAS l'émetteur si l'antenne est cassée.
- L'antenne filaire du vehicule est fragile. Ne tirez jamais sur l'antenne car elle risque de se desouder ou de se détacher du vehicule. N'enroulez pas ou ne nouez pas l'antenne.

PILE, BATTERIE ET CHARGEUR

Inclus: batterie rechargeable 6.0 volts NiMH, chargeur et une pile 9 volts (6LR61).

⚠ **PRÉCAUTIONS LIÉES À L'UTILISATION DE LA PILE ET DE LA BATTERIE**

ATTENTION: POUR EVITER LA FUITE DE LA PILE 9 VOLTS (6LR61) ET DE LA BATTERIE RECHARGEABLE NiMH 6.0V:

- Assurez-vous que la pile et la batterie sont correctement insérées et suivez les instructions du fabricant des piles et du jouet.
- N'utilisez que le type de pile/batterie recommandé.
- N'essayez pas de court-circuiter, charger, démonter ou chauffer la pile et la batterie.
- Ne jetez pas la pile et la batterie au feu et évitez tout contact avec l'eau.
- Ne mélangez pas nouvelles et anciennes piles dans l'émetteur.
- Ne rechargez pas des piles non rechargeables.
- Retirez la batterie de l'appareil avant de la charger.
- Ne rechargez la batterie que sous la surveillance d'un adulte et suivez les instructions du fabricant du chargeur.
- Le remplacement de la pile et de la batterie doit se faire en présence d'un adulte.
- N'enlevez jamais la batterie du véhicule par le câble mais par la prise. Ne débranchez jamais la batterie en tirant dessus.
- Retirez la batterie du produit et rangez-la. La batterie risque d'être chaude.
- Après utilisation, pensez à mettre l'interrupteur sur OFF. Si vous laissez l'interrupteur sur ON, cela risque d'endommager la batterie, à tel point qu'une nouvelle recharge serait impossible.
- Retirez la pile et la batterie de l'appareil lorsqu'elle sont usées ou déchargées.
- Jetez la pile et la batterie en respectant les règlements locaux.

⚠ REMARQUE : LES BATTERIES HYDRIDES NICKEL-METAL DOIVENT ETRE RECYCLEES OU MISES AU REBUT AVEC PRECAUTION. Contactez votre mairie ou tout autre organisme responsable pour de plus amples informations.

CHARGE ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

⚠ **Avertissement : Le transformateur/ chargeur n'est pas un jouet.**

- Examinez régulièrement le chargeur et la batterie pour éviter les fuites, la corrosion et autres dommages incluant bougies, carters et toutes autres pièces. Si endommagés, ne pas utiliser.
- Ne court-circuitez pas le chargeur.
- Ne rechargez pas la batterie à l'aide d'un chargeur autre que celui fourni avec le produit.
- Ne rechargez pas de batterie autres que la batterie du produit à l'aide du chargeur inclus et n'utilisez pas le chargeur pour alimenter un autre appareil.
- Veillez à recharger la batterie à un endroit inaccessible aux enfants.
- Ne court-circuitez pas les bornes de recharge car la batterie risque de gonfler et de chauffer, ce qui peut s'avérer particulièrement dangereux.
- Il convient de ne pas utiliser, ranger ou charger la batterie à proximité d'une source de chaleur ni dans un endroit soumis à une forte température ou à fort taux d'humidité.
- Le véhicule ne fonctionne qu'avec une batterie 6,0V NiMH rechargeable et le chargeur correspondant, disponibles pour les véhicules R/C chez de nombreux vendeurs de jouets et de véhicules radiocommandés. Suivez toujours les instructions qui sont fournies avec la batterie et le chargeur.

- Le jouet ne doit être utilisé qu'avec le transformateur/ chargeur recommandé.

TEMPS DE CHARGE ET DE FONCTIONNEMENT

- Les batteries NiMH diffèrent des piles alcalines. Elles ne perdent pas leur puissance progressivement, mais subitement, et le véhicule s'arrêtera tres vite après qu'un ralentissement est discernable. Ceci est normal, mais gardez à l'esprit que vous devez récupérer la voiture avant que la batterie ne s'épuise.
- La durée de fonctionnement de la batterie dépend des conditions dans lesquelles vous l'utilisez. La durée de fonctionnement peut varier pendant la vie de la batterie, les premiers cycles de charge offrant des durées de fonctionnement plus courtes que les charges suivantes.

INSTRUCTIONS DE CHARGE DE LA BATTERIE

⚠ REMARQUE: POUR OBTENIR DE MEILLEURS RESULTATS, "METTEZ EN CONDITION" LA BATTERIE EN SUIVANT CES INSTRUCTIONS LORS DE CHAQUE CHARGE. A LA PREMIERE RECHARGE, LA DUREE DE FONCTIONNEMENT SERA PLUS COURTE. LA DUREE DE FONCTIONNEMENT AUGMENTE PENDANT LES 6 CHARGES SUIVANTES, JUSQU'A ATTEINDRE LA DUREE DE FONCTIONNEMENT SPECIFIEE.

Décharger-Refroidir-Charger

1. Après la première charge, déchargez complètement la batterie avant de la recharger afin d'obtenir de meilleures performances. Utilisez le véhicule jusqu'à ce que les roues/hélices/moteurs s'arrêtent complètement.
2. Laissez la batterie refroidir avant la mise en charge.

Echauffement de la batterie

1. La batterie chauffe pendant l'utilisation ! Ceci est normal, mais faites attention. Attendez que la batterie refroidisse (20 minutes ou plus si nécessaire) avant de la mettre en charge. La mise en charge de la batterie alors qu'elle est encore chaude réduit considérablement le nombre de cycles de charge.
2. Après avoir été rechargée, la batterie peut être chaude. Ceci est normal.

INSTRUCTIONS DE CHARGE

1. Branchez le chargeur de la batterie sur une prise de courant standard.
2. Branchez la batterie sur le chargeur comme indiqué dans la section II-2.
3. La lumière rouge sur le chargeur clignotera 4 fois pour montrer que le chargement est en cours. Le temps de charge normal est de 60-80 minutes.
4. La lumière rouge clignote en permanence lorsque la batterie est complètement chargée.
5. Débranchez le chargeur de la prise de courant standard après 60-80 minutes de charge.
6. Après la charge, la batterie sera chaude, ce qui est normal.

CONSEILS À PROPOS DES BATTERIES RECHARGEABLES

- Ne pas surcharger la batterie, débranchez le chargeur de la prise de courant standard à la fin de la durée recommandée de charge (Environ 60-80 minutes).
- Rangez votre batterie déchargée.
- Votre batterie tiendra moins longtemps la charge par temps chaud.
- Le temps de charge est de 60-80 minutes. Assurez-vous que le temps de charge ne sera pas plus long ou plus court que le temps de charge conseillé car cela affectera la qualité de la batterie.
- Lorsque la durée d'utilisation de cette batterie devient de plus en plus courte, il est préférable de remplacer la batterie.
- Si la durée d'utilisation devient de plus en plus courte, ou si les roues ne tournent pas à pleine puissance, cela signifie que la capacité de la batterie 6,0 V ou de la pile 9V est devenue insuffisante. (Le voyant d'alimentation s'allume plus faiblement à mesure que les piles s'usent). C'est le signe qu'il est temps de remplacer la pile de 9V ou de recharger la batterie de 6,0V.
- Assurez-vous de bien recharger le batterie de 6.0V avant de l'utiliser. Si vous n'utilisez pas le véhicule immédiatement après l'avoir rechargé, la charge s'épuise et le produit ne peut être utilisé.
- Lorsque la température de la batterie devient trop élevée, le circuit électrique est automatiquement coupé pour protéger le circuit du récepteur et la batterie du vehicule. Dans ce cas, attendez que la batterie ait refroidi avant de la mettre en charge ou de jouer avec le vehicule.
- Si la batterie est chargée plusieurs fois sans avoir d'abord été suffisamment déchargée, sa capacité diminuera progressivement (effet de mémoire de la batterie). Ceci est une caractéristique des batteries rechargeables. Assurez-vous de commencer à recharger après que le véhicule ne peut presque plus tourner.

D

Vorsichtsmaßnahmen

Sicherheit geht vor!

⚠ ACHTUNG! VERSCHLUCKBARE KLEINTEILE Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.

⚠ **Bedienen Sie dieses Produkt und seine Zubehörteile ausschließlich, nachdem es vollständig und genau nach den Weisungen dieser Gebrauchsanweisung montiert wurde!**

- Benutzen Sie dieses Produkt NICHT in Wasser, Sand und Matsch oder ähnlichem Schmutz.
- Dieses Produkt und seine Zubehörteile sind nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren, weil Kleinteile verschluckt werden können.
- Geeignet für Kinder ab acht Jahren oder älter.
- Elterliche Beaufsichtigung wird strengstens empfohlen.
- Nehmen Sie Ihr Fahrzeug in einem sicheren Bereich in Betrieb, in dem sich keine Menschen, Tiere, Autos, usw. befinden.
- Fahren Sie nicht auf Straßen oder nach Einbruch der Dunkelheit.
- Berühren Sie das Fahrzeug nicht oder versuchen Sie nicht, es hochzuheben, wenn es in Bewegung ist. Warten Sie, bis es vollständig still steht.
- Halten Sie Haare, Finger, das Gesicht und lockere Kleidungsstücke von den Vorder- und Hinterrädern fern, wenn das Fahrzeug eingeschaltet oder der Sender in Betrieb ist.
- Fahren Sie mit diesem Fahrzeug nicht gegen Wände oder andere harte Gegenstände.
- Seien Sie ein verantwortungsvoller Fahrer!
- Lassen Sie das Produkt und seine Zubehörteile nicht fallen und setzen Sie es keinen Stößen aus.
- Überprüfen Sie, dass kein anderer Funksender in der Nähe Störungen verursacht oder Signale derselben Frequenz sendet. Sollte dies der Fall sein, suchen Sie eine andere Umgebung auf oder versuchen Sie es zu einem späteren Zeitpunkt erneut.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät und seine Zubehörteile auf irgendeine Weise abzuändern oder zu demontieren.
- Schauen Sie nicht direkt in die LED Leuchte. Dies kann Unwohlsein hervorrufen.
- Richten Sie die LED Leuchte nicht direkt auf andere Personen oder Tiere.
- Schiessen Sie keine Raketen auf Personen oder Tiere, um möglichen Schaden zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmässig die Antenne auf Risse oder Brüche. Biegen Sie die Sender-Antenne NICHT. Verwenden Sie den Sender NICHT, wenn die Antenne kaputt ist.
- Die Drahtantenne des Fahrzeuges ist zerbrechlich. Ziehen und zerren Sie niemals and der Antenne, da sie sich lockern oder sich vom Fahrzeug lösen könnte. Wickeln Sie die Antenne niemals auf und verknoten Sie sie nicht.

BATTERIEN UND LADEGERÄT

Lieferumfang: wiederaufladbarer 6,0V NiMH-Batteriesatz und Batterie-

ladegerät für NiMH-Batteriesätze und eine 9V Batterie (6LR61).

⚠ **VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE BATTERIE**
VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG EINES BATTERIELECKS DER 9V (6LR61) BATTERIE UND DEM WIEDERAUFLADBAREN 6,0V NiMH-BATTERIESATZ:

- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien korrekt eingelegt sind (richtige Polausrichtung) und befolgen Sie die Anleitungen des Spielzeug- und Batterieherstellers.
- Verwenden Sie ausschließlich den (die) empfohlenen Batterietyp(en).
- Setzen Sie die Batterien keinem Kurzschluss aus und versuchen Sie niemals, die Batterien zu demontieren oder zu erhitzen.
- Entsorgen Sie die Batterien niemals im Feuer, und setzen Sie die Batterien keiner Nässe aus.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen im Sender.
- Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien wiederaufzuladen.
- Wiederaufladbare Batterien müssen dem Gerät entnommen werden, um den Ladeprozess zu beginnen.
- Das Laden der Batterien sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden, befolgen Sie dabei die Anleitungen des Batterie- und Ladegeräteherstellers.
- Der Batterieaustausch sollte im Beisein eines Erwachsenen erfolgen.
- Ziehen Sie den Batteriesatz niemals am Kabel oder am Stecker aus dem Fahrzeug heraus. Trennen Sie die Batterie niemals, indem Sie an der Batterie selbst ziehen.
- Zum Lagern entnehmen Sie dem Produkt seine Batterien.
- Vergewissern Sie sich, das das Gerät nach Gebrauch ausgeschaltet ist. Ein Nichtbeachten kann die Batterieleistung nachteilig beeinflussen oder zu einer völlig entladenen Batterie führen.
- Nehmen Sie schwache oder leere Batterien aus dem Produkt heraus.
- Entsorgen Sie leere Batterien auf sichere und ordnungsgemäße Weise, wie in den örtlichen Bestimmungen vorgeschrieben.

⚠ HINWEIS: NICKEL-METALL-HYDRID-BATTERIEN MÜSSEN RECYCLED ODER ORDNUNGSGEMÄSS ENTSORGT WERDEN. Wenden Sie sich für Informationen an Ihr Gemeindeamt für Abfallbeseitigungsmanagement oder an eine andere zuständige örtliche Instanz.

AUFLADEN UND PFLEGE DER BATTERIE

⚠ **Achtung: Das Ladegerät / der Transformator ist kein Spielzeug.**

- Überprüfen Sie regelmäßig das Aufladegerät und die Batteriepackung inklusive der Steckkontakte, Überzüge und allen anderen Teilen auf Leckage, Korrosion und Schaden. Beim Auffinden eventuellen Schadens NICHT benutzen.
- Das Ladegerät nicht kurzschließen.
- Die Batterien nur mit dem mitgelieferten Ladegerät aufladen, kein anderes Gerät dafür benutzen.
- Benutzen Sie das Ladegerät ausschließlich für den mitgelieferten NiMH Batteriesatz, verwenden Sie das Ladegerät nicht als Energiequelle für andere Geräte.
- Die Batterien niemals im Bereich kleiner Kinder aufladen.
- Die Batterieklemmen niemals kurzschließen, dies kann zu einem Aufquellen und Erhitzen der Batterie und damit zu gefährlichen Situationen führen.
- Die Batterien nicht in der Nähe einer Heizung oder bei hoher Temperatur und nicht in feuchter oder nasser Umgebung benutzen, lagern oder aufladen.
- Das Fahrzeug kann ohne einen wiederaufladbaren 6,0V NiMH Batteriesatz mit dazugehörigem Ladegerät nicht betrieben werden. Beides ist für R/C-Fahrzeuge bei vielen Spielzeug- und Hobbyhändlern erhältlich. Befolgen Sie stets die Anleitungen, die Ihrem Batteriesatz und Ladegerät beiliegen.
- Das Spielzeug darf nur mit dem dafür vorgesehenen Transformator / Ladegerät verwendet werden.

BETRIEBS- UND LADEZEITEN

- NiMH-Batteriesätze sind nicht wie Alkalibatterien. Sie verlieren Ihre Leistung abrupt und nicht allmählich, und das Fahrzeug wird sehr bald und ohne nennenswerte Vorwarnung stillstehen, sobald Sie eine Verlangsamung der Fahrgeschwindigkeit feststellen. Dies ist normal, aber behalten Sie im Gedächtnis, dass Sie das Fahrzeug zurücksteuern müssen bevor die Batterieleistung aufgebraucht ist.
- Die Laufzeit des Batteriesatzes ist abhängig von den Gegebenheiten, in denen Sie das Fahrzeug betreiben. Die Laufzeit variiert je nach Alter des Batteriesatzes. Nach den ersten Ladezyklen erhält man kürzere Betriebszeiten als nach späteren Aufladungen.

ANLEITUNG ZUM LADEN DER BATTERIE

⚠ HINWEIS: DER "CONDITION"-BATTERIESATZ SORGT FÜR BESTE ERGEBNISSE, WENN JEDER LADEVORGANG ENTSPRECHEND DIESER ANLEITUNGEN ERFOLGT.NACH DER ERSTEN AUFLADUNG MÜSSEN SIE MIT EINER KÜRZEREN LAUFZEIT RECHNEN. DIE LAUFZEITEN ERHÖHEN SICH INNERHALB DER NÄCHSTEN 6 LADEVORGÄNGE.

Vollständig entladen - Abkühlen lassen - Aufladen

1. Um die besten Ergebnisse zu erzielen, muss der Batteriesatz nach dem ersten Ladevorgang immer vollständig entladen werden, bevor er wieder aufgeladen wird. Betreiben Sie das Fahrzeug solange, bis die Räder/Gebläse/Motoren vollständig still stehen.
2. Lassen Sie den Batteriesatz vor einer Aufladung abkühlen.

Batteriehitze

1. Der Batteriesatz ist nach dem Betrieb heiß! Dies ist normal, aber seien Sie deshalb vorsichtig. Warten Sie, bis die Batterie abgekühlt ist (ggf. 20 Minuten oder länger, falls nötig), bevor sie aufgeladen wird. Wenn heiße Batterien aufgeladen werden, wird die Anzahl der möglichen Ladevorgänge erheblich reduziert.
2. Auch nach dem Ladevorgang ist der Batteriesatz warm. Dies ist normal.

ANLEITUNG FÜR DIE WIEDERAUFLADUNG

1. Verbinden Sie das Batterieladegerät mit einer normgerechten Steckdose.
2. Verbinden Sie die Batteriepackung mit dem Ladegerät, so wie in Sektion II-2 dargestellt.
3. Ein rotes Lämpchen auf dem Ladegerät blinkt 4 mahl und signalisiert damit den eingang des Ladevorganges. Die durchschnittliche Ladezeit beträgt 60 – 80 Minuten.
4. Sobald die Batteriepackung vollständig aufgeladen ist, blinkt das rote Signallämpchen.
5. Entfernen Sie nach den 60 – 80 Minuten Ladezeit den Stecker des Ladegeräts von der Steckdose.
6. Nach dem Ladevorgang hat sich die Batteriepackung erwärmt – dies ist normal.

TIPPS FÜR AUFLADBARE BATTERIEN DES TYPS NIMH

- Überladen Sie die Batteriepackung nicht, ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts nach der empfohlenen Ladezeit aus der Steckdose. (ungefähr 60 – 80 Minuten Ladezeit)
- Lagern Sie die Batteriepackung in entladenem, leerem Zustand.
- Die Batteriepackung wird sich in warmen Wetterumständen schneller entladen.
- Die Ladezeit beträgt 60 – 80 Minuten. Vergewissern Sie sich, dass die Ladezeit nicht länger oder kürzer als die empfohlene Ladezeit ist, um die Qualität der Batteriepackung zu gewährleisten.
- Wird die Betriebsdauer der Batteriepackung stets kürzer, ist es ratsam, die Batteriepackung durch eine neue zu ersetzen.
- Wenn die Fahrzeit kürzer wird oder wenn sich die Wagenräder nicht mit voller Leistung drehen, ist das Leistungsvermögen der 9V Batterie oder des 6.0V NiMH Batteriesatzes nicht mehr ausreichend (Das Licht der Leistungs-LED wird mit zunehmendem Batterieverbrauch immer schwächer). Dies ist ein sicheres Zeichen dafür, dass Sie die 9V Batterie austauschen müssen oder den 6.0V Batteriesatz aufladen müssen.
- Laden Sie den Batteriesatz unbedingt vor dem Gebrauch auf. Wenn Sie nicht unmittelbar nach dem Ladevorgang mit dem Fahrzeug spielen, kommt es zu einer Entladung und das Fahrzeug kann nicht in

Betrieb genommen werden.

- Falls die Batterietemperatur zu hoch wird, schaltet das System sich automatisch aus damit die Batterie und die internen Komponenten nicht beschädigen. Warten Sie in solchen Fälle bitte bis die Batterie abgekühlt ist bevor Sie die Batterie wieder aufladen oder verwenden im Fahrzeug.
- Wenn die aufladbare Batterie wiederholt aufgeladen wird, ohne dass sie zuvor ausreichend entladen worden ist, verringert sich allmählicht das Leistungsvermögen (Speichereffekt der Batterie). Dies ist eine Charakteristik von wiederaufladbaren Batterien. Beginnen Sie mit dem Ladevorgang erst, wenn die Batterien vollständig leer sind und das Fahrzeug stehen bleibt.

NL

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid eerst!

⚠ WAARSCHUWING! VERSTIKKINGSGEVAAR Kleine onderdelen - Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar.

⚠ **Gebruik dit product en zijn accessoires alleen in overeenstemming met deze handleiding!**

- Gebruik dit product NIET in water, zand of modder.
- Dit product en de accessoires zijn niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden vanwege de kleine onderdelen die ingeslikt kunnen worden.
- Geschikt voor kinderen van 8 jaar en ouder.
- Toezicht van een volwassene is sterk aanbevolen.
- Gebruik uw voertuig op een veilige plaats waar zich geen personen, huisdieren, auto's enz. bevinden.
- Rijdt niet op de openbare weg of in het donker.
- Raak het voertuig niet aan of probeer het niet op te pakken wanneer het in beweging is of de zender in gebruik is. Wacht totdat het volledig is gestopt.
- Houdt haar, vingers, gezicht en loshangende kleding weg van de voor- en achterwielen wanneer het voertuig aan staat.
- Rijdt met het voertuig niet tegen muren of andere harde voorwerpen.
- Wees een verantwoordelijke bestuurder!
- Laat het product en de accessoires niet vallen en stel ze niet bloot aan schokken.
- Let op dat een andere zender geen interferentie of signaal geeft met dezelfde frequentie. Ga in dat geval naar een andere locatie of probeer het op een later tijdstip nog eens.
- Probeer het product of de accessoires niet uit elkaar te halen of te veranderen.
- Kijk niet direct in de LED-lamp. Dit kan een ongemakkelijk gevoel veroorzaken.
- Richt de LED-lamp niet op mensen of dieren.
- Schiet de raketten niet af op mensen of dieren, ze kunnen hierdoor gewond raken.
- Controleer regelmatig of de antennes niet gebarsten of gebroken zijn Buig de zender antenne NOOIT. Gebruik IN GEEN GEVAL de zender als de antenne gebroken is.
- De draadantenne van de wagen is kwetsbaar. Trek of ruk nooit aan de antenne. Ze kan loskomen of worden losgekoppeld. Wikkel de antenne nooit op en maak er geen knopen in.

BATTERIJEN EN LADER

Inbegrepen: een oplaadbaar 6,0 Volt NiMH batterijpack en lader en een 9 Volt batterij (6LR61).

⚠ **WAARSCHUWINGEN IN VERBAND MET DE BATTERIJEN**

WAARSCHUWING: OM LEKKAGE VAN DE BATTERIJEN (9 VOLT BATTERIJ (6LR61)) EN HET OPLAADBARE 6,0V NiMH-BATTERIJPACK TE VERMIJDEN:

- Let er op dat de batterijen correct geplaatst worden (+ en - in de juiste positie) en volg de instructies van de fabrikant van de batterijen en van het product zelf.
- Gebruik uitsluitend het (de) aanbevolen batterijtype(s).
- Probeer de batterijen NOOIT kort te sluiten, uit elkaar te halen of te verhitten.
- Gooi batterijen nooit in vuur en maak ze niet nat.
- Gebruik geen verschillende typen batterijen of oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen te laden.
- Haal de oplaadbare batterijen uit het voertuig om ze op te laden.
- Laad de batterijen onder toezicht van een volwassene en volg de instructies van de fabrikant van de batterij en de lader.
- Vervangen van de batterijen dient te gebeuren in het bijzijn van een volwassene.
- Trek het batterijpack nooit uit het product door aan de kabel te trekken.
- Haal de batterijen uit het product voordat u het opbergt of voor langere tijd niet meer gaat gebruiken. De batterij kan door het gebruik heet zijn.
- Zet na het gebruik de ON/Off schakelaar op OFF. Dit advies niet opvolgen kan de levensduur van de batterijen verkorten en er voor zorgen dat de batterij zichzelf ontlaadt.
- Verwijder zwakke of lege batterijen uit het product.
- Gooi de batterijen op een veilige manier en overeenkomstig de plaatselijke voorschriften weg.

⚠ OPMERKING: NIKKEL-METAAL HYDRIDE BATTERIJEN MOETEN WORDEN GERECYCLEERD OF OP CORRECTE WIJZE WORDEN WEGGEGOOID.
Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente of een andere daarvoor aangewezen instantie.

LADEN EN BEHANDELEN VAN DE BATTERIJEN

⚠ **Waarschuwing: de transformator/ lader is geen speelgoed.**

- Controleer regelmatig of er geen schade, lekkage of corrosie is aan de lader en het batterijpack (met inbegrip van de stekkers), de behuizingen en alle andere onderdelen van het product. In geval van beschadiging mag u ze niet gebruiken.
- Sluit de polen van de lader nooit kort.
- Laadt de batterijen ALLEEN op met de meegeleverde lader. Gebruik nooit een andere lader!
- Gebruik de lader NOOIT voor het opladen van andere batterijen of als stroombron voor andere apparaten.
- Laadt de batterijen NOOIT op binnen het bereik van kleine kinderen.
- Sluit de polen van de batterij niet kort, de batterij kan hierdoor uitzetten en heet worden hetgeen kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- De batterijen niet gebruiken (laden of bewaren) in de buurt van een warmtebron, bij hoge temperaturen of in vochtige omstandigheden.
- Het voertuig werkt niet zonder een oplaadbaar 6,0V NiMH-batterijpack en bijbehorende lader die in de meeste speelgoed- en hobbywinkels verkrijgbaar zijn voor voertuigen met afstandsbediening.
  Volg altijd de instructies die bij uw batterijpack en lader worden geleverd.
- Dit speelgoed mag alleen met de aanbevolen transformator/ lader worden gebruikt.

WERKING EN LAADTIJDEN

- NiMH-batterijpacks werken niet zoals alkalinebatterijen. Ze verliezen al hun kracht in één keer in plaats van geleidelijk en het voertuig zal stoppen kort nadat u vertraging opmerkt en zonder duidelijke waarschuwing. Dit is normaal, maar houdt hiermee rekening en zorg dat u het voertuig kunt bereiken voordat de batterij volledig leeg is.
- De rijduur van het batterijpack kan variëren afhankelijk van de gebruiksomstandigheden. De eerste laadcycli geven kortere werkingstijden dan de volgende laadcycli.

INSTRUCTIES VOOR HET LADEN VAN HET BATTERIJPACK

⚠ OPMERKING: EEN JUISTE BEHANDELING VAN HET BATTERIJPACK GEEFT DE BESTE RESULTATEN. VOLG BIJ HET LADEN ALTIJD DEZE INSTRUCTIES. DE EERSTE LAADCYCLUS GEEFT EEN KORTERE RIJDUUR. DE RIJDUUR NEEMT GEDURENDE DE VOLGENDE 6 LAADCYCLI TOE.

Leeglopen - afkoelen - opladen

1. Voor een optimale werking gebruikt u het batterijpack na de eerste laadcyclus totdat deze volledig leeg is, voordat u deze opnieuw laadt. Laat het voertuig rijden totdat de wielen/ventilators/motoren van het voertuig volledig tot stilstand komen.
2. Laat het batterijpack afkoelen voordat u deze opnieuw oplaadt.

Temperatuur van het batterijpack

1. Het batterijpack kan heet zijn na gebruik! Dit is normaal, maar u dient voorzichtig te zijn. Wacht tot het batterijpack koud is (20 minuten of meer indien nodig) voordat u deze opnieuw oplaadt.
   Als u het batterijpack oplaadt wanneer deze nog heet is, zal het aantal laadcycli (de levensduur) aanzienlijk verminderen.
2. Na het opladen is het batterijpack warm. Dit is normaal.

INSTRUCTIES VOOR HET OPLADEN

1. Steek de lader in een wandcontactdoos.
2. Sluit het batterijpack op de lader aan zoals getoond in Deel II-2.
3. De rode lamp op de lader knippert 4 keer en geeft daarmee aan dat de lader in werking is. Normale laadtijd is 60-80 minuten.
4. De rode lamp knippert continu wanneer het batterijpack volledig geladen is.
5. Haal de lader uit het stopcontact na 60-80 minuten laden.
6. Na het laden zal het batterijpack warm aanvoelen, dit is normaal.

TIPS VOOR OPLAADBARE NIMH BATTERIJEN

- Zorg dat u het batterijpack niet over-laadt. Haal de stekker van de lader uit het stopcontact na de aanbevolen laadtijd (60-80 minuten).
- Berg uw batterijpack ongeladen op.
- Bij warm weer behoudt uw batterijpack een lading voor een kortere tijd.
- De laadtijd is 60-80 minuten. Zorg ervoor dat de laadtijd niet langer of korter is dan deze geadviseerde laadtijd omdat dit effect kan hebben op de kwaliteit van het batterijpack
- Wanneer het batterijpack steeds sneller ontlaadt, wordt het hoogstwaarschijnlijk tijd dat u het batterijpack vervangt.
- Als de rijtijd korter wordt of de wielen niet met volle kracht draaien, is het vermogen van de 9V batterij of het 6.0V batterijpack onvoldoende (Het LED lampje wordt zwakker naarmate de batterijen ontladen). Dit is het teken dat de 9V batterij vervangen moet worden of het 6.0V batterijpack opgeladen moet worden.
- Laad het batterijpack net vóór gebruik. Als u het batterijpack heeft geladen en er niet meteen mee speelt, loopt de lading terug en zal het voertuig niet werken.
- Wanneer de temperatuur van de batterij te veel stijgt, wordt het circuit automatisch uitgeschakeld om het circuit van de ontvanger en de batterij in het voertuig te beschermen. Wacht in dat geval totdat de batterij is afgekoeld voordat u deze laadt of met het voertuig gaat spelen.
- Als de oplaadbare batterij herhaaldelijk wordt opgeladen voordat ze voldoende is ontladen, zal de capaciteit geleidelijk afnemen (geheugeneffect van de batterij). Dit is kenmerkend voor oplaadbare batterijen. Begin de batterij pas op te laden nadat u het voertuig heeft laten draaien totdat het bijna stil staat.

ES

Precauciones

La seguridad es lo primero!

⚠ **¡ADVERTENCIA! PELIGRO DE ASFIXIA Pequeñas partes. No recomendado para niños menores de 3 años.**

⚠ **¡Utilice el producto así como sus accesorios únicamente cuando estén completamente montados acorde con este manual!**

- No use este producto en agua, arena o barro.
- Este producto y sus accesorios no son recomendables para niños menores de 36. meses, dado que contiene pequeñas partes que pueden ser ingeridas.
- Recomendado para niños a partir de 8 años de edad.
- Se recomienda la supervisión por un adulto.
- Conduzca su vehículo en una zona segura, alejado de la gente, las mascotas los coches, etc.
- No conduzca sobre las calles o de noche.
- No toque o intente coger el vehículo cuando esté en movimiento. Espere hasta que haya parado completamente.
- Mantenga el pelo, los dedos, o la ropa holgada alejados de las ruedas delanteras y traseras cuando el vehículo esté encendido o cuando el transmisor esté funcionando.
- No conduzca el vehículo hacia las paredes o hacia cualquier otro objeto rígido.
- ¡Sea un conductor responsable!
- No deje que se caiga o se choque el producto y sus accesorios.
- Compruebe si hay algún transmisor cerca que produzca interferencias o señales con la misma frecuencia. En tal caso, trasládese a otra posición o inténtelo de nuevo más tarde.
- Nunca intente desmontar o modificar el producto o sus accesorios.
- No mire directamente a la luz LED. El hacerlo puede causar malestar.
- No apunte con la luz LED a personas o a animales.
- No lance misiles a personas o a animales, esto puede causar posibles daños.
- Inspeccione de forma regular la antena de posibles roturas. NO doble la antena del transmisor. NO utilice el trasmisor si la antena está rota.
- El cable de la antena del vehículo es frágil. Nunca tire o arrastre de la antena dado que se puede perder o caer del vehículo. Nunca enrolle o haga nudos con la antena

BATERÍAS Y CARGADOR

Incluído: Pack de baterías recargable de 6.0 Voltios y cargador de batería para un pack de batería de NiMH y una de 9 Voltios (6LR61)

⚠ **INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD DE BATERÍA**
PRECAUCIÓN: PARA EVITAR FUGAS EN LA BATERÍA (DE 9V (06LR61) Y DEL PACK DE BATERÍA RECARGABLE):

- Asegúrese de que las baterías se insertan respetando la polaridad y siga las instrucciones del fabricante sobre el juguete y la batería.
- Utilice únicamente el tipo(s) de batería recomendado.
- No intente realizar corto circuitos, recargar, desmontar o calentar las baterías.
- No exponga las baterías al fuego ni en contacto con el agua.
- No mezcle baterías nuevas con baterías usadas o antiguas de forma conjunta.
- Las pilas no recargables no deben recargarse.
- Retire las baterías recargables del producto antes de cargarlo.
- Recargue las baterías únicamente bajo la supervisión de un adulto y siga las instrucciones del fabricante referente al cargador y las baterías.
- La sustitución de las baterías ha de realizarse bajo la supervisión de

un adulto.

- Retire la batería del vehículo después de su uso. La batería puede estar caliente.
- Nunca tire del cable o enchufe del pack de baterías del vehículo. Nunca desenchufe la batería tirando de ella.
- Tras su uso, asegúrese de apagarlo. El no hacerlo puede tener efectos dañinos sobre las baterías, provocando que las cargas no sean eficientes.
- Retire las pilas que no tengan, o tengan poca carga del producto.
- Deposite las baterías de forma segura en el lugar apropiado, acorde con las normas locales.

⚠ NOTA: LAS BATERÍAS DE NÍKEL-METAL HYDRIDO HAN DE SER RECICLADAS O DEPOSITADAS CORRECTAMENTE. Contacte con su oficina local de gestión de residuos u otra agencia local recomendada para cualquier información.

CUIDADO Y CARGA DE LAS BATERÍAS

⚠ **Precaución: El transformador/cargador no es un juguete.**

- Examine regularmente el cargador y la batería de posibles fugas, corrosión o daños incluidos los tapones, cubierta y otras partes. Si estuviese dañado, no usar.
- No haga cortocircuitos con el cargador.
- No cargue las baterías con un cargador distinto del que se incluye.
- No recargue baterías distintas a las incluidas en el pack de NiMH con el cargador o utilice el cargador como fuente de energía para otro equipo.
- No recargue baterías en un lugar que se encuentre al alcance de los niños.
- No haga cortocircuitos con los terminales de la batería. En cualquier otro caso la batería puede hincharse y calentarse, provocando una situación peligrosa.
- No utilice, almacene o cargue las baterías en un lugar cerca de un calefactor o de alta temperatura o en lugares húmedos o mojados.
- El vehículo no funcionará sin un pack de baterías recargables de 6.0V de NiMH así como un cargador apropiado, normalmente disponible para los vehículos R/C en diversas tiendas de juguetes o hobby.
- Siempre siga las instrucciones que se incluyen con el pack de batería y el cargador.

TIEMPOS DE CARGA Y DE USO

- Los packs de baterías de NiMH no son como las baterías alcalinas. Pierden su potencia de forma repentina, no gradualmente, y el vehículo se parará muy poco después de que se note que ralentiza su marcha con poco aviso de ello. Esto es normal pero recuérdelo, recupere el vehículo antes de que la batería se haya agotado.
- El tiempo de uso del pack de baterías depende de las condiciones en las que lo utilizas, El tiempo de uso puede variar de la duración del pack de baterías, con los primeros ciclos de cargas el rendimiento es menor que en las cargas posteriores.

INSTRUCCIONES DE RECARGA DE LA BATERÍA

⚠ NOTA:"CONSIGA" QUE LOS RESULTADOS DE LA CARGA SEN MEJORES SIGUIENDO ESTAS INTRUCCIONES EN CADA CARGA. EN LA PRIMERA CARGA, ESPERE UN BREVE ESPACIO DE TIEMPO. EL TIEMPO DE USO SE INCREMENTARÁ DURANTE LAS 6 CARGAS SIGUIENTES.

Vacío-Enfriamiento-Recarga

1. Tras la primera carga, para un mejor rendimiento siempre utilice el pack de baterías completamente vacío antes de recargarlo. Utilice el vehículo hasta que las ruedas/ventilador/motores se ralenticen y paren.
2. Permita que el pack de baterías se enfríe antes de recargarlas.

Calentamiento del Pack de baterías

1. ¡El pack de baterías se calienta tras su uso! Esto es normal, pero tenga cuidado. Espere hasta que el pack de baterías este completamente vació antes de recargarlo. Cargar los packs de baterías cuando están calientes provocará una reducción significativa en el número de veces que pueden ser recargadas.
2. Tras la recarga, el pack de baterías estará templado. Esto es normal.

INSTRUCCIONES DE RECARGA

1. Enchufe el cargador de la batería en una toma de corriente estándar.
2. Conecte la bacteria al cargador como se muestra en la sección II-2.
3. La luz roja del cargador parpadeará 4 veces para mostrar que el cargador está funcionando. El tiempo de carga normal está entre 60-80 minutos.
4. La luz roja parpadea de forma continuada cuando la bacteria esté completamente cargada.
5. Desenchufe el cargador de la toma de corriente después de 60-80 minutos de carga.
6. Después de la carga la batería puede estar caliente, es normal.

CONSEJOS PARA LA RECARGA DEL PACK DE BATERÍA RECARGABLE DE NIMH

- No sobrecargue la batería, desenchufe el cargador de la toma al final del tiempo de carga recomendado.(Aproximadamente 60-80 minutos)
- Guarde la batería descargada.
- La batería mantiene la carga durante un periodo de tiempo inferior con tiempo cálido.
- El tiempo de carga está en torno a 60-80 minutos. Asegúrese de que el tiempo de carga no es ni más largo ni más corto que el aconsejado o la calidad de la batería se podrá ver afectada.
- Cuando la batería dure cada vez menos, es aconsejable reemplazarla por otra.
- Si se reduce el tiempo de conducción o las ruedas no giran con toda la potencia, la capacidad de la batería de 9V o el pack de baterías de 6V es insuficiente, (la Luz del indicador de potencia LED se vuelve con poca luz en función de la carga). Es la señal que necesita para reemplazar la batería de 9V o recargar el pack de baterías de 6.0V.
- Asegúrese de recargar el pack de baterías antes de conducirlo. Si no juegas con el vehículo de forma inmediata tras la recarga la carga se pierde y el vehículo no se puede conducir.
- Cuando la temperatura de la batería se calienta en exceso, el circuito se apaga de forma automática para proteger el circuito receptor y la batería del vehículo. En tal caso, espere hasta que la batería se enfríe antes de volver a cargarlo o jugar con el vehículo.
- Si la batería recargable se carga de forma repetida sin tener una carga suficiente antes, la capacidad decrecerá de forma gradual (efecto memoria de la batería). Se trata de una característica de las baterías recargables. Asegúrate de comienzas a recargarla después de utilizar el vehículo hasta que prácticamente se para.

PT

Precauções

Segurança em primeiro lugar!

⚠ AVISO! PERIGO DE BLOQUEIO
Peças pequenas. Não para crianças sob 3 anos.

⚠ **Utilizar o produto e seus acessórios somente quando estiver tota mente montado e de acordo com este manual!**

- NÃO USE este veículo em água, lama ou areia.
- Este produto e seus acessórios não são adequados para crianças com idade inferior a 36 meses, devido a conter peças pequenas que podem ser engolidas.
- Destinado a crianças a partir dos 8 anos de idade.
- A supervisão de um adulto é fortemente recomendada.
- Conduzir o seu veículo numa área segura, longe de pessoas, animais, carros, etc
- Não dirigir em ruas ou depois de escurecer.
- Não tocar ou tentar agarrar o veículo quando este esteja em movi-

mento. Esperar até que ele pare completamente.
- Manter o cabelo, os dedos, rosto e roupas largas longe das rodas dianteiras e traseiras quando o veículo esteja ligado ou enquanto o transmissor esteja operando.
- Não conduzir o veículo em direção a paredes ou outros objetos duros.
- Seja um operador responsável!
- Não deixar cair nem dar pancadas sobre o produto e seus acessórios.
- Verificar se um transmissor nas imediações produz interferências ou sinais com a mesma frequência. Em tal caso, mudar de lugar ou tentar novamente depois de algum tempo.
- Nunca tentar desmontar ou modificar o produto ou os seus acessórios.
- Não olhar diretamente para a luz LED. Se o fizer, pode sentir-se desconfortável.
- Não apontar a luz do LED para pessoas ou animais.
- Não atirar mísseis em pessoas ou animais, isso para evitar possíveis ferimentos.
- Verificar regularmente se existem rachaduras ou quebras nas antenas. NÃO dobrar a antena do transmissor. NÃO utilizar o transmissor se a antena estiver quebrada.
- O fio da antena do veículo é frágil. Nunca puxar ou empurrar a antena, pois pode desapertar-se ou soltar-se do veículo. Nunca enrolar ou dar um nó da antena.

BATERIAS E CARREGADOR

Incluído: bateria recarregável de 6.0V NiMH, carregador de bateria para baterias NiMH e uma bateria de 9 V (6LR61).

⚠ **INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE A SEGURANÇA DA BATERIA**
CUIDADO: Para evitar que a bateria verta líquido (BATERIA 9V (6LR61) e bateria recarregável de 6.0V NiMH):

- Verificar se as pilhas estão inseridas com a polaridade correta e seguir o brinquedo e as instruções do fabricante.
- Usar apenas o tipo de bateria (s) recomendado.
- Não tentar provocar o curto-circuito, carregar, desmontar ou aquecer as pilhas.
- Não queimar nem molhar as baterias.
- Não misturar ou usar pilhas novas e velhas simultaneamente no transmissor.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de as carregar.
- Recarregar as baterias apenas sob supervisão de um adulto e seguir as instruções do fabricante da bateria e do carregador.
- A substituição da bateria deve ser feita na presença de um adulto.
- Nunca puxar a bateria para fora do veículo pelo fio da tomada.
- Retirar as pilhas do produto para armazenamento. A bateria pode estar quente.
- Após o uso, certifique-se de desligar o interruptor. Se não o fizer isso pode afetar negativamente as baterias, resultando na desactivação da recarga.
- Retirar do produto as pilhas fracas ou gastas.
- Eliminar as pilhas de forma segura e adequada, de acordo com as medidas locais.

⚠ NOTA: BATERIAS DE NÍQUEL-HIDRETO METÁLICO DEVEM SER RECICLADAS OU descartadas corretamente. Contactar a sede local de gestão de resíduos sólidos ou outra agência indicada para obter estas informações.

CARREGAMENTO E CUIDADOS A TER COM A BATERIA

⚠ **Aviso: O transformador / carregador não é um brinquedo.**

- Examinar regularmente o carregador e bateria, verificando que não exista vazamento, corrosão ou outros danos. Incluindo fichas, caixas e outras peças. Caso estejam danificadas, não usar.
- Não provocar o curto circuito do carregador.
- Não carregar as baterias com um carregador diferente.
- Não usar o carregador para carregar baterias que não sejam do tipo NiMH e não usar o carregador como fonte de energia para outros equipamentos.
- Não carregar as baterias num espaço ao alcance de crianças pequenas.
- Não provocar o curto circuito dos terminais das baterias, caso contrário a bateria pode inchar e ficar quente, levando a uma situação perigosa.
- Não utilizar, carregar ou armazenar as baterias num lugar perto de um aquecedor, em temperatura alta ou em condições húmidas.
- O veículo não vai funcionar sem uma bateria recarregável de 6.0V NiMH e carregador correspondente, disponível em muitos negociantes para veículos de brinquedo R/C e hobby. Seguir sempre as instruções que vêm com a sua bateria e carregador.
- O brinquedo só deve ser usado com o transformador/ carregador recomendado.

EXECUÇÃO E OS TEMPOS DE CARGA

- Baterias NiMH não são como as pilhas alcalinas. Estas perdem poder de repente e não gradualmente e o veículo vai parar com pouco aviso, logo após se torne visível um abrandamento. Isto é normal, mas mantenha-o em mente, uma vez que você precisa fazer o veículo regressar antes que a bateria se esgote.
- A duração da bateria depende das condições de utilização. A duração da carga pode variar ao longo da vida da bateria, com os primeiros ciclos de carga permitindo menos tempo de utilização do que ciclos posteriores.

INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO DA BATERIA

⚠ NOTA: CONDICIONE A BATERIA PARA MELHORES RESULTADOS RECARREGANDO SEMPRE DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES. É DE ESPERAR UMA DURAÇÃO MAIS CURTA NA PRIMEIRA CARGA. A DURAÇÃO DA CARGA VAI AUMENTAR DURANTE AS SEGUINTES 6 RECARGAS.

Usar bateria até final - deixar arrefecer - carregar

1. Para melhor desempenho, após a primeira carga usar a bateria até ao final antes de fazer a recarga. Utilizar até que as rodas do veículo / ventiladores / motores comecem a parar.
2. Permitir que a bateria esfrie antes de recarregar.

Aquecimento da bateria

1. A bateria fica quente após o uso! Isso é normal, mas tenha cuidado. Esperar até que bateria arrefeça (20 minutos ou mais, se necessário) antes de carregar. Carregar as baterias quando estas estão quentes irá reduzir drasticamente o número de vezes que podem ser recarregadas.
2. Após o carregamento, a bateria estará quente. Isto é normal.

INSTRUÇÕES DE RECARREGAMENTO

1. Ligue o carregador de bateria numa tomada normal.
2. Conecte a bateria ao carregador como ilustrado na seção II-2.
3. A luz vermelha no carregador pisca quatro vezes para mostrar que o carregador está operando. O tempo normal de carregamento é de 60-80 minutos.
4. A luz vermelha pisca continuamente quando a bateria está completamente carregada.
5. Desligar o carregador da tomada após 60-80 minutos de carregamento.
6. Após o carregamento, a bateria estará quente, isso é normal.

DICAS QUANTO ÀS BATERIAS RECARREGÁVEIS NIMH

- Não sobrecarregar a bateria, desligue o carregador da tomada de casa no final do tempo de carga recomendada (cerca de 60-80 minutos).
- Guarde a bateria descarregada.
- Em clima quente a bateria vai manter a carga por um curto tempo.
- O tempo de carga é de 60-80 minutos. Certifique-se que o tempo de carregamento não seja mais longo ou mais curto do que o aconselhado, uma vez que isso vai afectar a qualidade da bateria.
- Quando o tempo de utilização desta bateria fica mais e mais curto, é provável que esteja na hora de substituir a bateria.
- Se o tempo de utilização se tornar mais curto ou as rodas não girarem com força, a capacidade da bateria de 9V ou da bateria 6.0V é insufi-

ciente. (Luz LED de energia torna-se mais escura quando as baterias enfraquecem) Este é o sinal que indica que é necessário substituir a bateria de 9V ou recarregar a bateria de 6.0V.

- Certifique-se de recarregar a bateria antes de conduzir o veículo. Se você não utilizar o veículo imediatamente após a recarga, a carga desaparece e o veículo não funciona.
- Quando a temperatura da bateria fica muito elevada, o circuito desliga-se automaticamente para proteger o circuito receptor e a bateria do veículo. Nesse caso, esperar até a bateria esfriar antes de recarregar ou de jogar com o veículo.
- Se a bateria recarregável for carregada repetidamente antes de estar totalmente descarregada, a capacidade irá diminuir gradualmente (efeito memória da bateria). Esta é uma característica das baterias recarregáveis. Certifique-se de iniciar a recarga depois de operar o veículo até que esteja quase parado.

IT

Precauzioni

La sicurezza prima di tutto!

⚠ ATTENZIONE! Non adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi a causa delle risichio di INGESTIONE o INALAZIONE

⚠ **Il mal utilizzo delle batterie usate nel prodotto e i suoi accessori possono causare surriscaldamento o incendi portando a serie danni. Prendere nota delle seguenti istruzioni!**

Questo causa surriscaldamento delle batterie e pericolo

- Non bagnare le batterie
- Mai cortocircuitare il dispositivo
- Se entrate in contatto con il fluido delle batterie lavarsi immediatamente e contattare un dottore.
- Non mischiare vecchie e nuove batterie
- Non mischiare differenti tipi di batterie
- Non smontare modificare o esporre il prodotto al calore
- Rimuovere le batterie ricaribili prima di ricaricare.
- Ricaricare le batterie seguendo le indicazioni del fornitore
- Non ricaricare batterie non ricaribili
- Rimuovere batterie esaurite dal prodotto
- Utilizzare il prodotto sotto la supervisione di un adulto
- Utilizzare in un luiogo sufficientemente ampio lontano da macchine persone o animali.
- Non prendere il veicolo quando è in movimento.
- Non posizionare mani o viso vicino alle parti rotanti della moto
- Non lanciare contro una persona
- Non posizionare il prodotto e gli accessori vicino ad una fonte diretta di calore
- Non utilizzare se danneggiato
- Non toccare i terminali delle batterie
- Questo prodotto può essere utilizzato all'interno e all'aperto
- Mantenere il prodotto e gli accesori sempre asciutti. Non bagnare. In tal caso spegnere il dispositivo e rimuovere le batterie. Far asciugare per 24 ore.
- Non puntare l'antenna verso animali o persone
- Non fissare il Led presente sul telecomando
- Non modificare o smontare
- Non legare o tirare i componenti con troppo forza
- Non utilizzare il prodotto se le parti rotanti sono bloccate
- Non lanciare- Altri telecomandi possono creare interferenze.In tal caso spostarsi in un luogo più sicuro
- Non applicare troppa forza sul prodotto.
- Utilizza sempre batterie nuove e sostituisci sempre batterie alla volta.
- Non utilizzare fonti di energia non indicate per la ricarica.
- Non utilizzare su sabbia o acqua
- Controllare regolarmente il caricatore e il pacco batterie
- Corrosione e danni possono causare problemi. Non usare se danneggiato
- Non fissare direttamente il LED. Questo puo causare fastidi
- Non puntare il LED contro persone o animali
- NON sparare missili contro persone o animali per evitare qualsiasi problema.
- Ispezionate regolaramente l'antenna per scoprire eventuali crepe o pieghe. NON piegate lántenna del trasmettitore. NON usate il trasmettitore se l'antenna è rotta.
- Lántenna a filo di N-Blaster è fragile. Non tirate mai lántenna, piochè si può allentare o staccare da N-Blaster.Non avvolgete o annodate mai l'antenna.

⚠ Nota : Le batterie devono essere reciclate o conservate correttamente. Contatta il gestore locale dei rifitui per maggiori informazioni.

TEMPO DI UTILIZZO E CARICAMENTO

1. I pacchi batteria NiMH non sono come le batterie alkaline. Perdono la carica improvvisamente, non gradualmente, e il veicolo si ferma poco dopo il rallentamento, quasi senza preavviso. Qesto è normale, ma lo dovete tenere presente poiché dovrete recuperare il veicolo prima che si sì a scaricata la batteria.
2. Il tempo d'utilizzo può variare durante la durata della batteria, e i primi cicli di caricamento forniscono un tempo d'utilizzo più breve rispetto a quelli successivi.

ISTRUZIONI PER LA RICARICA DELLA BATTERIA

⚠ NOTA: PER OTTENERE MIGLIORI RISULTATI SI CONSIGLIA DI SEGUIRE SEMPRE E ISTRUZIONI PER LA RICARICA INDICATE IN QUESTO MANUALE. DOPO LA PRIMA RICARICA IL TEMPO DI UTILIZZO SARÀ INFERIORE. IL TEMPO DI UTILIZZO AUMENTERÀ GRADUALMENTE NEL CORSO DELLE SUCCESSIVE 6 RICARICHE E RAGGIUNGERÀ IL TEMPO DI UTILIZZO INDICATO.

Scaricamento-Raffreddamento-Ricaricamento

1. Dopo la primera ricarica, dovete sempre far scaricare il pacco bateria completamente prima di racaricarlo nuovamente per ottenere le migliori prestazioni. Usate il veicolo finchè le ruote, le eliche o i motori si rallentano per poi fermarsi.
2. Lasciate che il pacco batteria si raffreddi prima della ricarica.

Calore della batteria

1. La batteria diventa calda dopo l' uso! Questo è normale, ma fate attenzione.
   Aspettate che la batteria si raffreddi (20minuti o più tempo se necessario) prima del caricamento. Il caricamento della batterie calde riduce notevolmente il numero di volte possibili per la ricarica.
2. Dopo la ricarica, il pacco batterian diventa caldo. Questo è assolutamente normale.

ISTRUZIONI PER LA RICARICA

1. Inserire la presa del carica batteria in una presa di Corrente.
2. Connettere il pacco batterie al caricatore come mostrato II-2.
3. La luce rossa sul caricatore lampeggerà 4 volte per segnalare che il caricatore è operativo. Il normale tempo di ricarica è dai 60-80 minuti.
4. La luce lampeggerà a carica completa
5. Togliere la spina dalla presa dopo aver completato la ricarica
6. Dopo la ricarica, le batterie saranno calde. Questo è normale.

SUGGERIMENTI SULLA BATTERIA RICARICABILE

- Non sovraccaricare, togliere la spina dopo la ricarica (circa 60-80 minuti).
- Ritira le batterie quando sono scariche.
- In un clima caldo le batterie dureranno di meno.
- Il tempo di ricarica è 60-80 minuti. Controlla sempre il tempo di carica delle batterie.
- Quando le batterie durano sempre di meno. È giunto il momento di sostituirle.
- I pacchi batteria NiMH non sono come le batterie alkaline. Perdono la

carica improvvisamente, non gradualmente, e il veicolo si ferma subito dopo il rallenmento, quasi senza preavviso. Questo è normale.
- Custodite il pacco batteria scarico.
- Il pacco batteria mantiene la carica per un breve periodo quando il tempo è caldo. Altrimenti, potete caricare la batteria per un giorno prima di usare o regalare il prodotto.

INFORMAZIONI PER LA SICCUREZZA DELLA BATTERIE

- Le batterie pssono perdere dei liquidi che possono causare lesioni da scottature chimiche oppure rovinare il giocattolo (prodotto).
- Per evitare eventali perdite dalla batteria: Inserite le batterie seguendo la indicazioni fornite all'interno del vano batterie.
- Togliete le batterie se avete intenzione di non usare il prodotto per un lungo periodo. Togliete sempre le batterie scariche dal giocattolo (prodotto). Gettate via le batterie in maniera corretta
- Non gettate mai le batterie sul fuoco.Possono scoppiare o avere delle fuoriuscite di liquido.
- Non mettete mai i terminali delle batterie in cortocircuito.
- Usate solo batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente, secondo le raccomandazioni.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Se rimovibili, le batterie ricaricabili sono usati nel N-Blaster e/o nel trassmettitore, vanno caricate esclusivamente in presenza di un adulto.

Informazioni Importanti
- Non cercate di ricaricare la batteria se è calda. Lasciatela raffreddare prima della ricarica.
- Non cercate di usare o caricare la batteria se ci sono segni di perdita o corrosione.
- Non smontate la batteria
- Non usare sul bagnato esaminate regolarmente tutti i fili e connettori. In caso di danni, non usate i componenti.

IMPORTANTE
- Se il tempo di guida si riduce e le ruote non girano con la massima potenza, ciò significa che le capacità della batteria da 9V o del pacco batteria da 6V è insufficiente.(Il LED di potenz si sbiadisce con il graduale scaricamento delle batterie). Questo è un segno che occorre sostituire la batteria da 9V o il pacco batteria da 6V
- Assicuiratevi di caricare N-Blaster appena dopo la guida dello stesso. Se non usate N-Blaster immediatamente dopo la ricarica, la carica scompare e non sarà possibile guidare il veicolo.
- Quando la temperatura della batteria diventa troppo alta, il circuito si spegne automaticamente per proteggere il circuito del ricevitore e la batteria nel veicolo. In tal caso, aspettate che si raffreddi la batteria prima di ricaricare la stessa o usare il giocattolo.
- Se la batteria ricaricabile viene caricate ripetutamente senza uno scaricamento sufficiente, la sua capacità diminuirà gradualmente (effetto memoria della batteria)/ Questa è una cratteristica tipica delle batterie ricaricabili. Assicuratevi di procedere alla ricarica dopo aver accertato che la batteria è completamente scarica.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

- Questo giocattolo è raccomandato per bambini dai 8 anni in su. Per assicurare che i giochi dei bambini siano sicuri e divertenti, leggete questo manuale delle istruzioni e le norme di sicurezza insieme al bambino.
- Tenete la dita, i capelli ed i vestiti lontani dalle ruote quando si accende N-Blaster.
- Si raccomanda la presenza di un adulto durante l'uso del N-Blaster.
- Per evitare un utilizzo accidentale, togliete la batteria asportabile quando non è in uso.
- Se si bagna il veicolo e/o il trasmettitore, interrompete l'uso finché sono completamente asciutti.Togliete ogni traccia di umidità e lasciata che i componenti si asciughino completamente prima dell'uso.
- NON guidate per strada! Assicuratevi di avere uno spazio apertosufficiente in tutte le direzioni (fate riferimento alla Sezione V)

FI

Turvallisuusvaroituksia

Lue varoitukset ennen käyttöä!

⚠ VAROITUS! TUKEHTUMISVAARA
Sisaltää pienä osia. Ei sovellu alle 3 v lapsille.

⚠ Käytä tuotetta ja sen lisätarvikkeita ainoastaan täysin asennettuina ja tämän käyttöohjeen mukaisesti!

- ÄLÄ käytä tätä tuotetta vedessä, hiekassa tai mudassa.
- Tämä tuote ja sen lisätarvikkeet eivät sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Sisältää pieniä osia.
- Laitetta ei suositella alle 8-vuotiaille.
- Aikuisen valvonta on suositeltavaa.
- Aja ajoneuvoa turvallisessa paikassa, jossa ei ole muita ihmisiä, lemmikkejä, autoja jne.
- Älä aja autoa kaduilla tai pimeällä.
- Älä koske ajoneuvoon tai yritä nostaa sitä, kun se on liikkeessä. Odota, kunnes se on kokonaan pysähtynyt.
- Pidä hiukset, sormet, kasvot ja väljät vaatteet kaukana etu- ja takapyöristä, kun ajoneuvo on päällä tai kun radiolähetin on toiminnassa.
- Ole vastuullinen lähettimen käyttäjä!
- Älä pudota laitetta tai sen lisätarvikkeita, äläkä altista niitä iskuille.
- Tarkista, että mikään muu lähetin ei aiheuta häiriötä tai lähetä signaalia samalla taajuudella. Tällaisessa tilanteessa vaihda paikkaa tai yritä hetken kuluttua uudelleen.
- Älä koskaan yritä purkaa tai muokata laitetta tai sen lisätarvikkeita.
- Älä aja ajoneuvoa kohti seiniä tai muita kovia esineitä.
- Älä katso suoraan kohti LED-valoa, sillä se voi aiheuttaa epämukavan olon.
- Älä osoita LED-valolla ihmisiä tai eläimiä.
- Älä ammu ohjuksia ihmisiin tai eläimiin välttääksesi mahdolliset loukkaantumiset.
- Tarkasta säännöllisesti antenni mahdollisilta vaurioilta. Älä taivuta lähettimen antennia. Älä käytä lähetintä, jos antenni on rikki.
- Ajoneuvon antenni on helposti särkyvä. Älä koskaan vedä tai kisko antennia, koska se voi löystyä tai irrota ajoneuvosta.Älä koskaan kierrä tai solmi antennia.

PARISTOT JA LATURI

Pakkaukseen sisältyy: 6 V:n ladattava NiMH -akku ja laturi NiMH -akkuun, sekä 9 V:n paristo (6LR61).

⚠ TÄRKEÄÄ PARISTOJEN TURVALLISUUSTIETOA VAROITUKSIA PARISTOVUODON ESTÄMISEKSI (9 V:N PARISTO (6LR61) JA 6V:N NiMH -LADATTAVA AKKU):

- Varmista, että paristot on asennettu oikein (+ ja - navat) ja että valmistajan ohjeita on noudatettu.
- Käytä ainoastaan paristoja, joita on suositeltu.
- Älä oikosulje, lataa, pura tai kuumenna paristoja koskaan.
- Älä heitä paristoja tuleen tai kastele niitä.
- Älä sekoita vanhoja ja uusia tai eri tyyppisiä paristoja keskenään.
- Älä lataa paristoja, jotka eivät ole uudelleenladattavia.
- Poista ladattavat paristot tuotteesta ennen latausta.
- Lataa paristoja ainoastaan aikuisen valvomana, ja noudata paristo- ja laturivalmistajan ohjeita.
- Aikuisen tulee valvoa paristojen vaihtoa.
- Älä koskaan vedä johdosta tai liittimistä, kun poistat akkua ajoneuvosta.
- Poista paristot lähettimestä varastoinnin ajaksi. Paristot voivat olla kuumia.
- Varmista aina käytön jälkeen, että virtakytkin on OFF-asennossa. Jos näin ei tehdä, pariston lataaminen voi jatkossa häiriintyä.
- Poista heikot tai loppuunkuluneet paristot tuotteesta.

- Hävitä paristot turvallisesti ja asianmukaisesti, paikallisten määräysten mukaisesti.

⚠ HUOM! NIKKELI-METALLIHYDRIDIPARISTOT ON KIERRÄTETTÄVÄ TAI HÄVITETTÄVÄ OHJEIDEN MUKAISESTI. Ota yhteys alueesi jäteneuvontaan, jotta löydät lähimmän paristotuotteiden kierrätyspisteen.

PARISTOJEN LATAUS JA HUOLTO

⚠ **Varoitus: Laturi ei ole lelu.**

- Tarkista säännöllisesti laturi ja akku vuodoilta, ruostumiselta ja vaurioilta mukaan lukien pistokkeet, kotelot ja muut osat. Jos osat ovat vaurioituneet, älä käytä tuotetta.
- Älä oikosulje laturia.
- Lataa paristoja vain mukana tulevalla laturilla.
- Älä lataa laturilla muuta kuin pakkauksen mukana tulevaa NiMH -akkua, äläkä käytä laturia muiden laitteiden virtalähteenä.
- Älä lataa paristoja pienten lasten ulottuvilla.
- Älä oikosulje akkua, oikosulun seurauksena akku voi laajentua ja kuumentua, jolloin siitä tulee erittäin vaarallinen.
- Älä käytä, varastoi tai lataa paristoja lämmittimen lähellä tai muussa kuumassa tai kosteassa paikassa.
- Ajoneuvo ei toimi ilman 6.0V:n ladattavaa NiMH -akkua ja siihen sopivaa laturia. Radio-ohjattavien latureita on yleisesti saatavilla monilta lelujen jälleenmyyjiltä. Noudata aina akun tai laturin mukana tulevia ohjeita.
- Lelua tulee käyttää ainoastaan sellaisen laturin kanssa, jota on suositeltu.

TOIMINTA- JA LATAUSAJAT

- NiMH -akut eivät toimi kuten paristot. Ne menettävät tehonsa yhtäkkiä, eivät vähitellen, joten ajoneuvo pysähtyy hyvin pian siitä, kun hidastumisen huomaa. Tämä on normaalia, mutta pidä se mielessä, sillä sinun pitää saada ajoneuvo takaisin ennen kuin pariston teho lakkaa.
- Akun toiminta-aika vaihtelee olosuhteiden mukaan. Toiminta-aika voi vaihdella akun elinkaaren aikana, ensimmäisillä latauskerroilla ajoaika on lyhyempi kuin myöhemmillä latauskerroilla.

AKUNLATAUSOHJEET

⚠ HUOM! AKKU PYSYY HYVÄSSÄ KUNNOSSA KUN NOUDATAT NÄITÄ OHJEITA AINA KUN LATAAT AKKUA. TOIMINTA-AIKA ON LYHYEMPI ENSIMMÄISELLÄ LATAUSKERRALLA. TOIMINTA-AIKA PITENEE KUUDEN LATAUSKERRAN JÄLKEEN.

Kuluta loppuun - Jäähdytä - Lataa

1. Ensimmäisen latauksen jälkeen, käytä aina akku täysin tyhjäksi ennen seuraavaa latausta parhaimman suorituskyvyn takaamiseksi. Aja kunnes ajoneuvon renkaat/tuulettimet/moottorit sammuvat kokonaan.
2. Anna akun jäähtyä ennen uudelleenlatausta.

Akun kuumuus

1. Akku kuumenee käytön jälkeen! Tämä on normaalia, mutta ole varovainen. Odota kunnes akku on viileä (20 minuuttia tai tarvittaessa kauemmin) ennen lataamista. Jos lataat akkua kun se on vielä kuuma, latauskertojen määrä vähenee huomattavasti.
2. Lataamisen jälkeen akku on lämmin. Tämä on normaalia.

LATAUSOHJEET

1. Liitä akkulaturi pistorasiaan.
2. Aseta akku laturiin kohdan II-2 mukaisesti.
3. Laturin punainen valo välähtää 4 kertaa latauksen merkkinä. Lataus kestää normaalisti 60–80 minuuttia.
4. Punainen valo alkaa vilkkua, kun akku on latautunut kokonaan.
5. Irrota laturi pistorasiasta 60–80 minuutin latauksen jälkeen.
6. Akun lämpeneminen latauksen yhteydessä kuuluu asiaan.

OHJEITA NIMH -UUDELLEENLADATTAVAN AKUN KÄYTTÖÖN

- Älä lataa akkua liikaa, vaan irrota laturi pistorasiasta suositellun latausajan (60–80 minuutin) jälkeen.
- Tyhjennä akku ennen säilytystä.
- Akku tyhjenee nopeammin lämpimässä paikassa.
- Latausaika on 60–80 minuuttia. Lyhyempi tai pidempi latausaika vaikuttaa akun laatuun kielteisesti.
- Kun akun käyttöaika on lyhentynyt huomattavasti, akku kannattaa vaihtaa.
- Jos ajoaika lyhenee, tai pyörät eivät käänny täydellä teholla, on joko 9 V:n pariston tai 6.0 V:n akun kapasiteetti riittämätön. (Virran LED-valo himmenee, kun pariston teho heikkenee.) Tämä ilmoittaa, että on aika vaihtaa joko 9 V:n paristo, tai ladata 6.0 V:n akku.
- Varmista, että olet ladannut akun uudelleen, ennen kuin käytät sitä. Jos et käytä autoa heti uudelleenlatauksen jälkeen, lataus purkautuu ja ajoneuvolla ei voi ajaa.
- Kun pariston lämpötila nousee liian korkealle virtapiiri sulkeutuu automaattisesti suojatak- seen lähettimen virtapiiriä sekä ajoneuvon paristoa. Tässä tapauksessa odota, kunnes paristo jäähtyy ennen kuin lataat sen uudelleen tai ajat autolla.
- Jos uudelleenladattavaa paristoa ladataan toistuvasti siten, että se ei ole ensin purkautunut riittävästi, pariston kapasiteetti heikkenee vähitellen (pariston muistivaikutus).
  Tämä on tavanomaista uudelleenladattaville paristoille. Varmista, että aloitat pariston uudelleenlataamisen, kun olet käyttänyt ajo-neuvoa lähes pariston tehon loppumiseen asti.

NO

Forholdsregler

Sikkerhet først!

⚠ ADVARSEL! FARE - Små deler Ikke egnet for barn under 3 år.

⚠ **Bruk kun produktet og dets tilbehør når det er korrekt satt sammen og i samsvar med denne bruksanvisningen!**

- BRUK IKKE dette produktet i vann, sand eller gjørme.
- Dette produktet med tilbehør er ikke egnet for barn under 36 måneder, grunnet små deler som kan svelges.
- Produktet er beregnet for barn fra 8 år og oppover.
- Produktet anbefales kun for bruk under oppsyn av voksne.
- Kjør bilen i et trygt område, godt utenfor rekkevidde av mennesker, dyr, biler osv.
- Kjør ikke i gater når det er mørkt.
- Ikke rør eller prøv å plukke opp bilen når den er i bevegelse. Vent til bilen har stoppet.
- Hold hår, fingere, ansikt og løse klær vekk fra for- og bakhjulene når bilen er slått på, eller når senderen benyttes.
- Ikke kjør bilen mot vegger eller andre harde gjenstander.
- Vær en ansvarsfull bruker!
- Ikke mist eller skad produktet og dets tilbehør.
- Sørg for at det ikke er andre sendere med samme frekvens som skaper forstyrrende signaler i nærheten. Hvis dette er tilfelle, kjør et annet sted eller prøv igjen senere.
- Ikke demonter eller modifiser produktet og dets tilbehør.
- Se ikke rett inn i LED-lyset, det kan gjøre deg uvel.
- Se ikke rett inn i LED-lyset, det kan gjøre deg uvel.
- Ikke vendt LED-lyset mot mennesker eller dyr.
- Skyt ikke missiler på mennesker eller dyr, for å unngå skader.
- Undersøk regelmessig antennen for skader eller brudd. BØY IKKE senderantennen. BRUK IKKE senderen hvis antennen er ødelagt. Bilens antenne er skjør. Dra eller bøy aldri på antennen da den kan løsne fra bilen. Lag aldri knuter eller kveil sammen antennen.

BATTERI OG LADER

Inkludert: 6V oppladbart NiMH batteripakke og batterilader til NiMH batteriet og et 9 V batteri (6LR61)

⚠ VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON OM BATTERIET
ADVARSEL: FOR Å UNNGÅ BATTERILEKKASJE (FRA 9V(6LR61) BATTERIET OG 6V NiMH OPPLADBART BATTERI)

- Sørg for at batteriene blir satt inn med riktig polaritet og følg produktets og produsentens instruksjoner.
- Bruk kun anbefalte batterityper.
- Ikke kortslutt, demonter eller varm batteriene.
- Ikke utsett batteriene for ild og vann.
- Ikke bland eller bruk nye og brukte batterier sammen med hverandre.
- Batterier som ikke er oppladbare skal ikke lades.
- Ta det oppladbare batteriet ut av bilen før opplading.
- Lad batteriene under oppsyn av en voksen og følg produsentens batteri og ladeinstruksjoner.
- Utskifting av batterier må gjøres under oppsyn av en voksen.
- Dra aldri i batterienes ledninger eller kontakter når du skal ta batteriet ut av kjøretøyet.
- Fjern batteriene fra produktet før lagring. Batteriet kan bli varmt.
- Sørg for å skru av bryteren etter bruk. Hvis ikke dette gjøres kan batteriets lades ut.
- Fjern svake eller brukte batterier fra produktet.
- Kast batteriene på riktig måte i henhold til dine lokale kildesorteringsregler.

⚠ BEMERK: NIKKEL-METALL HYDRID BATTERIER MÅ GJENVINNES ELLER KASTES PÅ RIKTIG MÅTE. Kontakt din lokale gjenvinningsstasjon for mer informasjon.

BATTERIOPPLADING OG TILSYN

⚠ **Advarsel: Laderen er ikke et leketøy.**

- Undersøk regelmessig lader og batteri for lekkasje, slitasje og andre skader. Dette gjelder også ledninger og kontakter. Bruk ikke laderen eller batteriet hvis du finner skader.
- Ikke kortslutt laderen.
- Ikke lad batteriet med andre ladere enn den medfølgende laderen.
- Lad ikke andre batterier enn det medfølgende NiMH batteriet med laderen. Bruk heller ikke laderen sammen med annet utstyr.
- Sørg for å lade batteriene utenfor små barns rekkevidde.
- Ikke kortslutt ladekontaktene, hvis dette gjøres kan batteriet smelte og bli varmt, noe som kan føre til en farlig situasjon.
- Ikke bruk, oppbevar eller lad batterier i nærheten av en varmekilde eller andre varme og fuktige steder.
- Bilen vil ikke kjøre uten ett 6.0V oppladbart NiMH batteri og den tilhørende laderen, som også kan kjøpes på mange hobby og leketøybutikker. Følg alltid instruksjonene som følger med ditt batteri og din lader.
- Produktet må kun brukes sammen med anbefalt lader.

KJØRETID OG LADETID

- NiMH batterier er ikke som alkaliske batterier. De mister plutselig kraften sin, ikke gradvis. Bilen vil stoppe raskt etter at den begynner å kjøre saktere. Dette er vanlig, men husk det fordi du må få kjøretøyet tilbake før batteriet er tomt.
- Kjøretiden varierer ut i fra hvilke forhold du kjører i. Kjøretiden kan variere ettersom hvor gammelt batteriet er. Etter de første oppladingene kan kjøretiden bli kortere i forhold til senere oppladninger

OPPLADINGSINSTRUKSJONER FOR BATTERI

⚠ BEMERK: TILPASS BATTERIET FOR BEST RESULTATET VED Å LADE OPP BATTERIET I HENHOLD TIL DISSE INSTRUKSJONENE VED HVER OPPLADING. FORVENT EN KORTERE KJØRETID ETTER FØRSTE OPPLADNING. KJØRETIDENE VIL ØKE ETTER DE 6 NESTE OPPLADINGENE.

Tøm-Kjøl ned-Lad opp

1. Tøm alltid batteriet helt etter førstegangs bruk for det beste resultatet. Kjør til bilens hjul/vifter/motorer stopper.
2. La batteriet få avkjøle seg før det lades opp på nytt.

Varme fra batteriet

1. Batteriet blir varmt etter bruk! Dette er normalt, men vær forsiktig. Vent til batteriet er avkjølt (20 minutter eller mer hvis det trengs) før opplading. Opplading av batterier når de fremdeles er varme vil redusere antall ganger batteriet kan lades opp.
2. Batteriet vil bli varmt etter opplading. Dette er normalt.

OPPLADINGSINNSTRUKSJONER

1. Sett laderen I en vanlig stikkontakt.
2. Koble batteriet til laderen, som vist i seksjon II.
3. En rød lampe på laderen vil blinke 4 ganger for å indikere at laderen er i bruk. Vanlig ladetid er 60-80 minutter.
4. Den røde lampen vil begynne å blinke når batteriet er ferdig ladet.
5. Koble laderen fra stikkontakten etter 60-80 minutter.
6. Batteriet blir varmt etter opplading, dette er vanlig.

TIPS FOR NIMH OPPLADBART BATTERI

- Ikke lad batteriet for lenge, koble laderen fra stikkontakten etter anbefalt ladetid. (Omtrent 60-80 minutter)
- Oppbevar batteriet utladet.
- Batteriet vil ha dårligere kapasitet i varme omgivelser.
- Ladetiden er 60-80 minutter. Sørg for at oppladingen ikke varer kortere eller lengre enn anbefalt ladetid ettersom det kan påvirke batteriets levetid.
- Når batteriets kapasitet blir mindre og mindre er det på tide å skifte det ut.
- Hvis kjøretiden blir kortere eller hjulene ikke roterer raskt nok, betyr det at 6.0V eller 9V batteriet ikke har nok strøm. ”PÅ” indikatorlampen lyser svakere hvis batteriet i senderen er svakt.
- Sørg for og lade opp batteriet før bruk. Hvis du ikke kjører med bilen etter oppladingen vil batteriet gradvis tømme seg for strøm, noe som fører til at du må lade det på nytt.
- Når batteritemperaturen blir for høy, slår en automatisk sikring inn for å beskytte mottageren og batteriet i bilen. I tilfelle dette skulle skje, må du vente til batteriet har kjølt seg ned før du lader opp batteriet igjen.
- Hvis batteriet flere ganger blir ladet opp uten at det har fått tømt seg ordentlig først, vil batteriets kapasitet gradvis reduseres. Dette er vanlig for oppladbare batterier. Sørg for at batteriet er helt utladet før du lader opp batteriet på nytt.

SV

Försiktighetsåtgärder

Säkerhet först!

⚠ **VARNING! KVÄVNINGS RISK**
Innehåller smådelar. Ej för barn under 3 år.

⚠ **Använd ändast produkten och dess tillbehör när de är helt monterade och i enlighet med denna manualen!**

- ANVÄND INTE den här produkten i vatten, sand eller lera.
- Denna produkt och dess tillbehör är inte lämpliga för barn under 3 år för att de innehåller smådelar som kan sväljas.
- Avsedd för barn över 8 år och äldre.
- Vi rekommenderar att man använder produkten tillsammans med en vuxen.
- Kör ditt fordon på en säker plats, inte nära människor, husdjur och bilar, etc
- Kör inte på gator eller när det är mörkt.

- Försök inte att röra eller lyfta upp bilen när den är I rörelse. Vänta tills den har stannat helt.
- Se till att hålla undan hår, ansikte och lösa kläder från fram och bak hjul när man sätter på fordonet, eller när sändaren är på.
- Kör inte på väggar och andra hårda föremål.
- Var en ansvarsfull förare!
- Tappa inte produkten och handskas försiktigt med den.
- Kontrollera om det finns andra sändare I närheten eller annat som kan störa din sändare.
- Försök aldrig att skruva isär eller modifiera ditt fordon.
- Titta inte direkt in i LED-ljuset. Om du gör det kan det kännas obehagligt.
- Rikta inte LED-ljus mot människor eller djur.
- Skjut inte missiler mot människor eller djur, detta för att undvika eventuella skador.
- Kontroller regelbundet antennen efter sprickor och skador. Böj den inte. Använd inte sändaren om antennen är trasig.
- Antennen är ömtålig, dra aldrig eller ryck i den då den kan lossna från bilen. Knyt eller rulla inte antennen. Använd antennsugröret.

BATTERIER OCH LADDARE

Ingår: 6V Laddningsbart NiMH Batteri Pack och Batteri Laddare för NiMH Batteri Pack och ett 9V batteri (6LR61).

⚠ VIKTIG INFORMATION ANGÅENDE BATTERIERNA.
VARNING: FÖR ATT UNDVIKA BATTERI LÄCKAGE (av 9V (6LR61) och 6V NiMH laddningsbart BATTERI PACK):

- Se att batteriet är rätt insatt och med rätt polaritet. Enligt instruktionsboken.
- Använd bara den batterityp som rekommenderas.
- Kortslut inte batterier.
- Du ska aldrig slänga batterier i eld eller lägga dem i vatten.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Icke laddningsbara batterier går inte att ladda.
- Ta ur laddningsbara batterier ur produkten innan du laddar dem.
- Ladda batterier under vuxnas överensseende och följ tillverkarens instruktioner.
- Plocka ur batteriet ur produkten om den ska långtids förvaras.
- Efter du har använt produkten sätt on/off knappen på off, i annat fall kan batteriet skadas.
- Ta bort gamla och svaga batterier ur produkten.
- Släng gamla batterier I batteri återvinningen.

⚠ NOTERA: NICKEL-METAL HYDRIDE BATTERIER MÅSTE ÅTERVINNAS. Kontakta din lokala återvinnings station för ytterligare information.

BATTERI LADDNING AND UNDERHÅLL

⚠ **Varning: Laddaren är ingen leksak.**

- Undersöka regelbundet laddare och batteri för läckage, korrosion och skador, gäller också ledningar, kontakter och andra delar. Använd inte laddare och batteri om de är skadade.
- Kortslut inte laddaren.
- Ladda inte batteriet med någon annan laddare än den som medföljer produkten.
- Använd inte laddaren till andra batterier än de som medföljer.
- Ladda inte batterier I närheten av små barn.
- Kortslut inte batteriet, då kan batteriet bli varmt och svälla upp.
- Använd inte, förvara eller ladda batteriet på varma platser, nära ett element, eller heta platser eller fuktiga platser.
- Fordonet kommer inte kunna köra utan ett 6.0V laddningsbart NiMH batteri pack tillhörande laddare. Finns att köpa på www.nikko.se
- Leksaken måste användas med rekommenderad laddare och batteri.

KÖRNING OCH LADDNINGSTID

- NiMH batteri Pack är inte som Alkaliska batterier.
  De mister sin laddning snabbt och fordonet kommer stanna ganska snabbt efter att det går långsammare utan större varning. Detta är normalt, men ha det i åtanke, eftersom du behöver få fordonet tillbaka innan batteriet tar slut.
- Körtiden varierer under batteriet livscykel. Det första laddningarna ger en något kortare körtid.

BATTERI LADDNINGS INSTRUKTION

⚠ NOTERA: BATTERI PAKETET SKA LADDAS ENLIGT NEDANSTÅENDE INTRUKTION NEDAN, LIKADANT VARJE GÅNG FÖR ATT FÅ BÄSTA RESULTAT.
DET FÖRSTA 6 LADDNINGARNA KOMMER KÖRTIDEN BLIR LÄNGRE OCH LÄNGRE, EFTER 6 LADDNINGAR HAR BATTERIET UPPNÅTT FULL KAPACITET.

Dra ner- Kyl ner- Ladda upp

1. Kör med batteriet till det är helt tomt vid första uppladdningen. Detta för att förlänga batteriets livslängd. Kör till fordonets hjul / fläktar / motorer saktar in och stannar helt.
2. Se till att batteriet är kallt innan du laddar på nytt.

Varmt Batteri Pack

1. Batteri Packet blir varmt när det används. Det är normalt men var försiktig. Vänta tills Batteri Packet har kallnat, ca: 20 minuter eller mer innan du laddar. Att ladda batteriet när det är varmt minskar antalet laddningstillfällen avsevärt.
2. Efter laddning blir batteriet varmt. Det är normalt.

LADDNINGS INSTRUKTION

1. Sätt i laddaren i vägguttag.
2. Anslut batteriet till laddaren som visas i avsnitt II-2.
3. Rött ljus på laddaren blinkar 4 gånger för att visa att laddaren fungerar. Normal laddning är 60-80 minuter.
4. Rött ljus blinkar kontinuerligt när batteriet är fulladdat.
5. Koppla bort laddaren från vägguttaget efter ca 60-80 minuters laddning.
6. Efter laddning ska batteriet kännas varmt, det är normalt.

NIMH LADDNINGSBART BATTERI PACK TIPS

- Överladda inte batteriet. Dra ur laddaren ur vägguttaget efter rekomenderad laddtid. (ca 60-80 minuter)
- Förvara batteriet urladdat.
- Batteriet kommer att ha sämre kapacitet i varmt väder.
- Laddtiden är 60-80 minuter. Kontrollera att laddtiden inte blir längre eller kortare än rekomenderad laddtid. Det kan i så fall påverka batteriets livlängd.
- När batteriets kapacitet blir sämre och sämre är det dags att byta ut batteriet. Det kan du köpa på www. Nikko.se
- Om det blir kortare körtid eller om hjulen inte snurrar kan kapaciteten på något av batterierna var dåligt. Power dioden blir svagare när batteriet blir sämre. Detta är en indikation på att något av batterierna är dåligt.
- Ladda alltid 6 V batteriet innan du använder det. Om du inte använder bilen direkt efter laddning kan batteriet ladda ur och du får ladda igen.
- När batteri temperaturen blir för hög går en automatsäkring för att skydda mottagren och batteriet i bilen. Om detta händer vänta tills batteriet kallnar innan du laddar eller kör med bilen igen.
- Om batteriet ofta blir laddat utan att det har blivit helt urladdat först, blir det långsamt sämre(batteri minne effekt). Detta är vanligt bland laddningsbara batterier. Kör bilen till sen nästan stannar innan du laddar batteriet.

DK

Oplysninger om sikkerhed

Sikkerheden er vigtigst!

⚠ ADVARSEL! FARE - Små dele Ikke egnet for børn under 3 år.

⚠ Anvend kun dette produkt og dets tilbehør, når det er komplet samlet og i overensstemmelse med denne manual!

- ANVEND IKKE dette produkt i vand, sand eller mudder.
- Dette produkt og tilbehøret er ikke beregnet til børn under 3 år, på grund af smådele, som barnet kan komme til at sluge.
- Beregnet til børn, der som minimum er 8 år gamle.
- Det anbefales, at en voksen overvåger brugen.
- Anvend produktet et sikkert sted, hvor der ikke er mennesker, kæledyr, biler osv.
- Må ikke anvendes på veje, eller når det er mørkt.
- Undgå at røre ved eller samle bilen op, når den er i bevægelse. Vent, til den er standset helt.
- Sørg for at holde hår, fingre, ansigt og løst tøj væk fra for- og baghjulene, når der er tændt for bilen, eller når senderen er i drift.
- Bilen må ikke køres ind i vægge eller andre hårde genstande.
- Udvis ansvar under brugen!
- Undgå at lade produktet og dets dele falde fra højder, og håndtér det forsigtigt.
- Kontrollér, om der findes sendere i nærheden, som forstyrrer signalerne på samme frekvens. Gå i så fald et andet sted hen eller forsøg igen efter et stykke tid.
- Produktet og tilbehøret må aldrig skilles ad eller ændres.
- Undgå at kigge direkte på LED-lyset. Dette kan forårsage, at man føler sig dårligt tilpas.
- Undgå at rette LED-lyset mod mennesker eller dyr.
- Undgå at skyde missiler mod mennesker eller dyr for at undgå enhver form for kvæstelser.
- Tjek regelmæssigt antennen for revner og skader. Senderens antenne må ikke bøjes, og senderen må ikke bruges, hvis antennen er knækket.
- Bilens antenne er skrøbelig. Træk aldrig bilen rundt i antennen, og undgå at rykke i antennen, da den kan falde af bilen eller løsne sig. Bind ikke knuder på og undgå at bøje antennen.

BATTERIER OG OPLADER

Medfølger: genopladelig 6V NiMH-batterienhed og batterioplader til NiMH-batterienheden samt et 9V batteri (6LR61).

⚠ VIGTIGE OPLYSNINGER OM SIKKERHED I FORBINDELSE MED BATTERIER
ADVARSEL: FOREBYGGELSE AF BATTERILÆKAGE (FOR 9V (6LR61) OG DEN GENOPLADELIGE 6V NiMH-BATTERIENHED)

- Sørg for at isætte batterierne med polerne vendt korrekt, og følg altid legetøjs- og batteriproducentens anvisninger.
- Anvend kun de anbefalede batterityper.
- Forsøg ikke at kortslutte, lade, adskille eller opvarme batterier.
- Smid ikke batterier på åben ild, og undgå at udsætte dem for vand.
- Bland/anvend ikke nye og gamle batterier sammen i senderen.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Fjern genopladelige batterier fra produktet før opladning.
- Batterier må kun oplades under voksen overvågning. Følg batteri- og opladerproducentens anvisninger.
- Udskiftning af batterier skal ske, mens der er en voksen til stede.
- Tag aldrig batterienheden ud af bilen ved at trække i ledningen eller stikket.
- Fjern batterier fra produktet, når produktet skal opbevares. Batterierne kan være varme.
- Husk at slukke efter brug. Ellers kan det påvirke batterierne negativt, så de ikke længere kan genoplades.
- Fjern svage eller flade batterier fra produktet.
- Sørg for at bortskaffe batterierne på en sikker og korrekt måde i henhold til de regler herom, der gælder for dit land.

⚠ BEMÆRK: NIKKELMETALHYDRID-BATTERIER SKAL BORTSKAFFES I HENHOLD TIL REGLERNE FOR BATTERIAFFALD. Kontakt din lokale genbrugsplads eller de ansvarlige myndigheder for yderligere oplysninger.

OPLADNING OG PLEJE AF BATTERIER

⚠ Advarsel: Opladeren er ikke legetøj.

- Det er vigtigt at sørge for regelmæssigt at undersøge opladeren og batteriet for lækage, rust og skader. Det gælder også stik, chassiser og andre dele. Hvis noget er beskadiget, skal man undgå brug.
- Opladeren må ikke kortsluttes.
- Batterierne må ikke oplades med andre opladere end den medfølgende.
- Undgå at oplade andre batterier med opladeren end den medfølgende NiMH-batterienhed, og brug ikke opladeren som strømkilde for andet udstyr.
- Oplad aldrig batterierne et sted, som er tilgængeligt for små børn.
- Batterienheden må ikke kortsluttes, da batteriet i så fald kan svulme op og blive varmt, hvilket kan have farlige følgevirkninger.
- Undgå at anvende, opbevare eller oplade batterier i nærheden af varmekilder eller under høje temperaturer eller i fugtige omgivelser.
- Bilen virker ikke uden en genopladelig 6.0V NiMH-batterienhed og passende oplader, der kan fås i de fleste legetøjs- og hobbyforretninger. Følg altid de anvisninger, der følger med batterienheden og opladeren.
- Legetøjet må kun anvendes med den anbefalede oplader.

DRIFTS- OG OPLADNINGSVARIGHED

- NiMH-batterienheder opfører sig ikke som alkaliske batterier. De mister deres effekt pludseligt, ikke efterhånden, og bilen standser uden større varsel meget hurtigt, efter at man har bemærket en reduceret fart. Dette er normalt, men husk det, fordi du skal få køretøjet tilbage, inden batteriet bliver afladet.
- Batterienhedens driftsvarighed afhænger af de forhold, du bruger den under. Driftsvarigheden kan variere i batterienhedens levetid, idet de første opladnings-cykler eventuelt giver en kortere driftsvarighed end senere opladninger.

VEJLEDNING TIL OPLADNING AF BATTERIET

⚠ BEMÆRK: BATTERISÆTTET SKAL OPLADES I HENHOLD TIL NEDENSTÅENDE VEJLEDNING OG PÅ SAMME MÅDE HVER GANG FOR AT OPNÅ DET BEDSTE RESULTAT. I LØBET AF DE FØRSTE 6 OPLADNINGER VIL DRIFTSVARIGHEDEN BLIVE LÆNGERE OG LÆNGERE, OG EFTER 6 OPLADNINGER HAR BATTERIET NÅET SIN FULDE KAPACITET.

Kør det fladt- Køl det ned-Lad det op

1. Efter den første opladning er det vigtigt, at batteriet bliver afladet fuldstændigt, inden det genoplades. På den måde sikrer man den bedste ydelse. Kør, indtil farten på køretøjets hjul/ventilator/motor aftager, og køretøjet til sidst standser.
2. Lad batteriet køle ned, inden du oplader det igen.

Når batterienheden bliver varm

1. Batterienheden bliver varm efter brug! Dette er normalt, men vær forsigtig. Vent, indtil batterienheden er afkølet (20 minutter eller evt. mere), før du oplader den igen. Opladning af en varm batterienhed vil nedsætte antallet af gange, det kan oplades igen, betydeligt.
2. Efter opladning er batterienheden varm. Dette er normalt.

VEJLEDNING OM OPLADNING

1. Sæt batteriopladeren i en almindelig stikkontakt.
2. Forbind batteriet med opladeren som vist under afsnit II-2.
3. Den røde lampe på opladeren blinker 4 gange for at vise, at opladeren er i brug. En opladning tager normalt 60-80 minutter.
   En opladning tager normalt 60-80 minutter.
4. Det røde lys begynder at blinke konstant, når batteriet er helt opladet.
5. Tag opladeren ud af stikkontakten efter 60-80 minutters opladning.
6. Efter opladning føles batteriet varmt. Dette er normalt.

GODE RÅD OM DEN GENOPLADELIGE NIMH-BATTERIENHED

- Undgå at overoplade batteriet. Fjern opladeren fra stikkontakten, når den anbefalede opladningstid er gået (ca. 60-80 minutter).
- Ved opbevaring bør batteriet være uopladet.
- Batteriet aflades hurtigere i varmt vejr.
- Det tager 60-80 minutter at oplade batteriet. Sørg for hverken at over- eller underskride den anbefalede opladningstid, da dette vil kunne påvirke batteriets kvalitet.
- Når batteriets driftstid efterhånden bliver kortere og kortere, er det sandsynligvis et tegn på, at det er tid til at udskifte batteriet.
- Hvis driftsvarigheden bliver kortere, eller hjulene ikke drejer med fuld kraft, kan det skyldes, at et af batteriernes kapacitet ikke er tilstrækkeligt (strømindikatorlampen lyser svagere, når batterikapaciteten bliver svagere). Det er et tegn på, at 9V batteriet skal udskiftes, eller at 6,0V batterienheden skal oplades.
- Husk at oplade batterienheden inden brug. Hvis du ikke leger med bilen straks efter opladningen, svækkes batterikapaciteten gradvist, og bilen kan ikke køre.
- Hvis batteritemperaturen bliver for høj, udløses en sikring automatisk for at beskytte modtagerenheden og batteriet i bilen. Vent i så fald, indtil batteriet er kølet af, med at oplade eller lege med bilen.
- Hvis det genopladelige batteri oplades gentagne gange uden først at blive afladet tilstrækkeligt, vil kapaciteten gradvist blive dårligere (batterihukommelseseffekt). Det er almindeligt for genopladelige batterier. Vent derfor med at oplade, indtil bilen næsten ikke kan køre mere.

EL

Προσοχή
Προηγούνται τα μέτρα Ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ περιέχει μικρά κομμάτια. Ακατάλληλο για παιδιά μικρότερα των 3 ετών.

⚠ Λειτουργείστε το προϊόν και τα εξαρτήματα του μόνο αφού συναρμολογηθεί σύμφωνα με το εγχειρίδιο!

- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ αυτό το όχημα σε νερό, λάσπη η άμμο.
- Αυτό το προϊόν και τα εξαρτήματα του δεν είναι κατάλληλα για παιδιά κάτω από 36 μηνών επειδή υπάρχουν μικρά κομμάτια τα οποία μπορούν να καταπαυθούν.
- Ιδανικό για παιδιά από 8 ετών και άνω.
- Η επίβλεψη ενηλίκων συνιστάται.
- Οδηγήστε το όχημα σε απόσταση από κατοικίδια ζώα, αυτοκίνητα, ανθρώπους κλπ.
- Μην οδηγήστε δρόμους αφού σκοτεινιάσει
- Μην αγγίξτε η επιχειρήστε να σηκώσετε το όχημα καθώς κινείται. Περιμένετε να ακινητοποιηθεί πλήρης.
- Καθώς το όχημα είναι αναμμένο, η καθώς ο πομπός είναι σε λειτουργία απομακρύνεται μαλλιά, δάχτυλα, πρόσωπο και άκρες ρούχων από τις οπίσθιες (πίσω) ρόδες.
- Μην οδηγήστε το όχημα προς τοίχους η άλλα σκληρά αντικείμενα.
- Διαχειριστείτε υπεύθυνα!
- Μην ρίχνετε η χτυπάτε στο προϊόν και τα εξαρτήματα του.
- Ελέγξετε τον πομπό στο κοντινό σας περιβάλλον για σήματα με την ίδια συχνότητα. Σε τέτοια περίπτωση, απομακρυνθείτε και ξαναδοκιμάσετε μετά από λίγο.
- Σε καμία περίπτωση μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε η μεταλλάξετε το προϊόν η τα εξαρτήματα του.
- Μην κοιτάζετε το λαμπάκι LED, doing so μπορεί να προκαλέσει δυσανασχέτηση.
- Μην κατευθύνεται το λαμπάκι LED σε ανθρώπους η ζώα.
- Μην πυροβολείτε σε ανθρώπους η ζώα ώστε να αποφύγετε περιπτώσεις τραυματισμού.
- Ελέγξτε τακτικά την κεραία για ραγίσματα και σπάσιμο. ΜΗΝ λυγίζετε την κεραία πομπού. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το transmitter σε περίπτωση που χαλάσει η κεραία.
- Το κεραία του οχήματος είναι εύθραυστη. Μην τραβάτε η πιέζετε την κεραία αφού μπορεί να αποσυνδεθεί από το όχημα. Μην τυλίγετε η δένετε σε κόμπους την κεραία.

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ

Εμπεριέχονται: 6.0V Επαναφορτιζόμενη NiMH Μπαταρία και Φορτιστής μπαταρίας για NiMH Μπαταρία και μια μπαταρία 9V (6LR61).

⚠ ΣΥΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΔΦΗΓΕΤΕ ΤΗΝ ΔΙΑΡΟΗ (ΤΗΣ 9V (6LR61) και της 6.0V NiMH ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ)

- Εξασφαλίστε ότι οι μπαταριές έχουν εισαχτεί με την σωστή πολικότητα και ακλουθείτε της οδηγίες του κατασκευαστή του παιχνιδιού και της μπαταρίας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις συνιστούμενες μπαταρίες.
- Μην επιχειρήσετε να βραχυκυκλώσετε, φορτίσετε, αποσυναρμολογήσετε η να θερμάνετε τις μπαταρίες.
- Μην βρέχετε η πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Μην συνδυάζετε μπαταρίες η βάζετε παλιές με καινούργιες.
- Οι μην-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν φορτώνονται.
- Απομακρύνεται επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν προτού φορτίσετε.
- Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μόνο υπό επίβλεψη ενηλίκων και ακλουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Η αποκατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνει με την παρουσία ενός ενηλίκου.
- Σε καμία περίπτωση να μην τραβηχτεί η μπαταρία από το όχημα από το καλώδιο της πρίζας.
- Απομακρύνεται τις μπαταρίες από το προϊόν για αποθήκευση. Η μπαταρίες μπορεί να καίνε.
- Μετά την χρήση να είστε σίγουροι ότι έχετε σβήσει τον διακόπτη. Σε περίπτωση που δεν σβήσετε τον διακόπτη υφίσταται η βλαψη των μπαταριών, με αποτέλεσμα να γίνει σφαλμένη φόρτωση.
- Απομακρύνετε άδειες η αδύναμες μπαταρίες από το προϊόν.
- Απορρίψετε τις μπαταρίες με ασφάλεια και σωστά, συμφώνα με τις τοπικές προϋποθέσεις.

⚠ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ: ΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΑΠΟ ΝΙΚΕΛΙΟ-ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ ΥΔΡΟΔΙΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΚΥΚΛΟΘΟΥΝ Η ΝΑ ΑΠΟΡΗΥΘΟΥΝ ΑΑ ΜΕ ΤΟΝ ΣΩΣΤΟ ΤΡΟΠΟ. Επικοινωνήστε με τα τοπικό συνεργία απορριμμάτων η την κατάλληλη τοπική αρχή για πληροφορίες.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

⚠ Προσοχή: Ο μεταδότης/φορτιστής δεν είναι παιχνίδι.

- Ελέγχετε τακτικά τον φορτιστή και μπαταρίες για διαρροές, σκουριά, ζημιά, περιλαμβανόμενα τις πρίζες, θήκες και όλα τα υπόλοιπα κομμάτια. Σε περίπτωση ζημιάς, μην χρησιμοποιείτε.
- Μην βραχυκυκλώνετε. τον φορτιστή.
- Μην φορτίζετε τις μπαταρίες με άλλο φορτιστή εκτός από αυτόν που εμπεριέχεται.
- Μην φορτίζετε μπαταρίες εκτός από αυτές που εμπεριέχονται στο NiMH σύνολο μπαταριών με τον φορτιστή, και μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σαν πυγή ενέργειας για άλλες συσκευές.

- Μην φορτίζετε τις μπαταρίες σε χώρο με μικρά παιδιά.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους της μπαταρίας, αλλιώς η μπαταρία μπορεί να πρηστεί και θερμανθεί οδηγώντας σε επικίνδυνες συνθήκες.
- Μην χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε η φορτίζεται τις μπαταρίες κοντά σε καλοριφέρ, σε ψηλές θερμοκρασίες η υπό υγρές συνθήκες.
- Το όχημα δεν θα λειτουργήσει χωρίς την 6.0V επαναφορτιζόμενη NiMH μπαταρία και ανάλογο φορτιστή που συχνά προσφέρεται για R/C οχήματα σε καταστήματα παιχνιδιών και χόμπι. Ακλουθείτε πάντα τις οδηγίες που συνοδεύουν τις μπαταρίες και τον φορτιστή.
- Το παιχνίδι να χρησιμοποιηθεί μόνο με τον συνιστώμενο πομπό/φορτιστή.

ΧΡΟΝΟΙ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

- Οι μπαταρίες NiMH δεν είναι σαν αλκαλικές μπαταρίες. Χάνουν την δύναμη τους ξαφνικά, όχι σταδιακά, και το όχημα θα σταματήσει πολύ σύντομα μετά γίνει φανερή η επιβράδυνση με ελάχιστη προειδοποίηση. Αυτό είναι συνηθισμένο, άλλα λάβετε το υπόψη εφόσον πρέπει να επιστρέψετε με το όχημα προτού λήξει η ενεργεία της μπαταρίας.
- Ο χρόνος διάρκειας της μπαταρίας εξαρτάται από τις συνθήκες στις οποίες χειρίζεται. Ο χρόνος διάρκειας της φόρτισης μπορεί να διαφέρει κατά τον χρόνο ζωής της μπαταρίας, με τους πρώτους κύκλους να προσφέρουν μικρότερους χρόνους διάρκειας από επόμενες φορτίσεις.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΟΡΤΗΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

⚠ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ: ΦΡΟΝΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΓΙΑ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΦΟΡΤΗΖΟΝΤΑΣ ΣΥΜΦΟΝΑ ΜΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΚΑΘΕ ΦΟΡΤΗΣΗ. ΣΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΤΗΣΗ ΝΑ ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ ΜΙΚΡΟΤΕΡΥ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ. Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΕΠΙΜΗΚΥΝΕΤΑΙ ΣΤΙΣ ΕΠΟΜΕΝΕΣ 6 ΦΟΡΤΗΣΕΙΣ.

Λασκάρισμα - Αναθέρμανση – Φόρτιση

1. Για καλύτερο αποτέλεσμα, μετά την πρώτη φόρτιση περιμένετε να αδειάσει εντελώς η μπαταρία προτού την ξαναφορτίσετε. Λειτουργήστε το όχημα μέχρι οι ρόδες/ανεμιστήρες/μηχανές να επιβραδύνουν και να σταματήσουν.
2. Αφήνετε την μπαταρία να κρυώσει προτού επαναφορτίσετε.

Θερμότητα της Μπαταρίας

1. Η μπαταρία γίνεται πολύ θερμή μετά την χρήση! Αυτό είναι συνηθισμένο, άλλα προσέχετε. Περιμένετε να κρυώσει η μπαταρία (20 λεπτά η παραπάνω εάν χρειαστεί) προτού φορτίσετε. Η φόρτιση της μπαταρίας καθώς είναι ζεστές θα μειώσει δραματικά τον αριθμό πιθανής επαναφόρτισης.
2. Μετά την φόρτιση η μπαταρία θα είναι ζεστή. Αυτό είναι κανονικό.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΗΣΗΣ

1. Εισάγετε τον φορτιστή της μπαταρία σε κανονική οικιακή πρίζα.
2. Συνδέετε την μπαταρία με τον φορτιστή όπως αναδείχνετε στο Μέρος II-2.
3. Το κόκκινο λαμπάκι στον φορτιστή θα αναβοσβήσει 4 φορές δείχνοντας ότι ο φορτιστής λειτουργεί. Η κανονική διάρκεια φόρτισης είναι 60-80 λεπτά.
4. Το κόκκινο λαμπάκι θα αναβοσβήνει συνεχώς όταν η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρης.
5. Αποσυνδέετε τον φορτιστή από την κανονική οικιακή πρίζα μετά από 60-80 λεπτά φόρτισης.
6. Μετά την φόρτιση, η μπαταρία θα αισθανθεί ζεστή, αυτό είναι κανονικό.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ NIMH ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- Μην υπερφορτίζετε την μπαταρία, αποσυνδέετε τον φορτιστή από την οικιακή πρίζα στο τέλος του συνιστάμενου χρόνου φόρτισης. (Περίπου 60-80 λεπτά).
- Αποθηκεύετε την μπαταρία αδειασμένη.
- Η μπαταρία θα κρατήσει για λιγότερο χρονικό διάστημα σε ζεστό καιρό.
- Ο χρόνος φόρτισης είναι 60-80 λεπτά. Εξασφαλίζετε πως ο χρόνος φόρτισης δεν είναι μεγαλύτερος η μικρότερος από την συνιστάμενη διάρκεια φόρτισης, εφόσον θα επιδράσει στην ποιότητα της μπαταρίας.
- Όταν ο χρόνος διάρκειας της μπαταρίας μικραίνει σταδιακά, πιθανόν να είναι καιρός να αποκαταστήσετε την μπαταρία.
- Εάν ο χρόνος οδήγησης μειώνεται, η οι ρόδες δεν γυρίζουν με πλήρης δύναμη σημαίνει πως η χωρητικότητα της 9V της 6.0V μπαταρίας είναι ανεπαρκής. (Το λαμπάκι θαμπώνει σαν αποδυναμώνεται οι μπαταρίες). Είναι σημάδι πως πρέπει να αντικαταστήσετε την μπαταρία των 9V η να φορτίσετε την μπαταρία των 6.0V.
- Εξασφαλίσετε να επαναφόρτιση της μπαταρίας προτού οδηγηθεί. Εάν δεν παίξετε με το όχημα αμέσως μετά την επαναφόρτιση, η δύναμη του χάνεται και το όχημα δεν μπορεί να οδηγηθεί.
- Όταν η θερμοκρασία της μπαταρίας ανεβεί υπερβολικά το κύκλωμα σβήνει αυτόματα για να προστατευτεί δέκτης και την μπαταρία στο όχημα. Σε αυτή την περίπτωση περιμένετε να κρυώσει η μπαταρία προτού το ξαναφορτίσετε η παίξετε με το όχημα.
- Εάν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία φορτιστεί επανελεγμένα χωρίς να αποφορτίζει (αδειάσει) αρκετά, η χωρητικότητα της θα μειωθεί (η κατάσταση της μνήμης της μπαταρίας). Αυτό είναι ένα χαρακτηριστικό των επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Αφού η λειτουργιά του οχήματος έχει σχεδόν σταματήσει, εξασφαλίσετε το ξεκίνημα της επαναφόρτισης

EN

Please check the headings I - VI with the diagrams in pages 2, 3, 4, 5.

I - CONTENTS & FEATURES

A N-Blaster
B Transmitter
C 6.0V NiMH battery pack
D 9V (6LR61) battery
E NiMH Battery charger
F 6 Missiles

1 N-BLASTER

A Body
B Front Wheel
C Rear Wheel
D On/Off Switch (bottom of the vehicle)
E LED Target Light

2 TRANSMITTER

A Transmitter Antenna
B Control Stick for Left Side Wheel
C Control Stick for Right Side Wheel
D Shooting Button

There is no on/off switch on the Transmitter. Moving the sticks turns it on automatically.

II - BATTERY INSTALLATION

1 TRANSMITTER

A Slide open the battery lid in the direction as shown in the figure, while lightly pressing its center.
B Insert a 9V (6LR61) battery with the polarity (+/-) as shown on the bottom of battery compartment.
C Place the battery lid, following the removal procedure in reverse.

To remove the batteries, reverse the installation procedure.

2 N-BLASTER

⚠ This product should be used with adult supervision.

Charge the 6.0V NiMH battery pack fully in advance of your use

A Turn the latches located underneath of ve hicle to unlock, remove body as shown in the figure with arrows.
B Turn the latches on vehicle battery lid to unlock and open.
C Insert 6.0V battery pack into battery com partment with correct polarity (+/-).
D Close battery lid, turn the latches to lock.
E Follow the arrow.
F Replace body following the removal procedure in reverse, turn the latches underneath of vehicle to lock.

III - BEFORE OPERATION

Turn vehicle power ON.

On/Off Switch is on the bottom of the vehicle.

IV - THROTTLE CONTROLS

A FORWARD (Push both sticks forward)
B BACKWARDS (Pull both sticks backwards)
C LEFT TURN (FORWARD) (Push right stick forward)
RIGHT TURN (BACKWARDS)
(Pull right stick backwards)
D RIGHT TURN (FORWARD) (Push left stick forward)
LEFT TURN (BACKWARDS)
(Pull left stick backwards)
E LEFT SPIN
(At the same time, pull left stick back and push right stick forward)
F RIGHT SPIN (At the same time, pull right stick back and push left stick forward)
G SHOOTING (Aim at your target using the target light. Press the button to launch a missile)

V - CAUTION DURING PLAYING WITH VEHCLE

A Do not drive your vehicle on streets or in a crowded place.
B Do not store the vehicle in a place near a heater or where temperature rises.
After use, remove the batteries from transmitter and vehicle to store.
C Adult supervision is strongly recommended.
D DO NOT drive the vehicle in water.
If the vehicle and/or transmitter get wet, discontinue to use until they are completely dry.
E Thoroughly wipe off all moisture and allow them to air-dry completely before use.

VI - CAUTION WHEN INSERTING MISSILE

Pay attention to the three notches on the missile. They need to be aligned properly to the notches in the Missile Launcher.

VIII - SAFETY CIRCUIT

During use, the internal power in the electric circuit can get quite high (for example during a 360 spin).
In such a case a safety circuit will shut down the vehicle for approximately 10-15 seconds. During this period the car will not respond to signals from the transmitter. This is not a defect but a safety measure to protect the electronic circuits. After this period, the car will resume normal operation.

TROUBLESHOOTING GUIDE

- Make sure the vehicle power is on.
- Make sure the batteries in transmitter and vehicle have sufficient charge.
- Check if the batteries in transmitter and vehicle are inserted with correct polarity.
- Check if the distance between transmitter and vehicle will not exceed more than 20m.
- Two or more vehicles of the same frequency will interference with each other. In such a case, move to another place or try after a while.

FR

Veuillez contrôler les rubriques I - VI ci-desous, avec les schémas des pages 2, 3, 4, 5.

I - CONTENU ET CARACTERISTIQUES

A N-Blaster
B Emetteur
C Batterie 6,0V NiMH
D Pile 9V (6LR61)
E Chargeur NiMH
F 3 missiles de rechange

1 N-BLASTER

A Carrosserie
B Roue avant
C Roue arrière
D Interrupteur On/Off (soubassement du vehicule)
E Cible Lumière LED

2 EMETTEUR

A Antenne de l'émetteur
B Commande des roues gauches
C Commande des roues droites
D Bouton de tir

Il n'y a pas d'interrupteur on/off sur l'émetteur. La mise en mouvement des commandes l'active automatiquement.

II - MISE EN PLACE DE LA PILE ET DE LA BATTERIE

1 EMETTEUR

A Faites coulisser le couvercle de la pile dans le sens indiqué sur le schéma, tout en appuyant au centre.
B Insérez une pile 9V (6LR61) en plaçant la polarité (+/-) comme indiqué dans la partie inférieure du compartiment de la pile.
C Replacez le couvercle de la pile, suivant la procédure d'extraction en sens inverse.

Pour ôter la pile, utilisez la procédure d'installation dans l'ordre inverse.

2 N-BLASTER

⚠ Cet appareil doit être utilisé sous la supervision d'un adulte.

Chargez complètement la batterie 6,0V avant utilisation.

A Tournez les loquets situés sous le véhicule pour déverrouiller la carrosserie et ôtez-la comme indiqué dans le schéma

suivant les flèches.

B Tournez les loquets du couvercle de la batterie du véhicule pour le déverrouiller et l'ouvrir.

C Insérez la batterie 6,0V dans le compartiment à batterie en respectant la polarité (+/-).

D Fermez le couvercle, tournez les loquets pour verrouiller.

E Suivre les flèches.

F Remettez la carrosserie en place selon les indications précédentes mais dans le sens inverse. Tournez les loquets pour verrouiller.

III - AVANT L'UTILISATION

Mettez en route l'alimentation du véhicule.

L'interrupteur On/Off est situé sous le véhicule.

IV - MANETTES DE COMMANDE

A AVANT (Appuyez sur les deux manettes-vers l'avant)

B MARCHE ARRIERE (Tirez les deux manettes vers l'arrière)

C VIRAGE GAUCHE (AVANT)
(Appuyez sur la manette droite vers l'avant)
VIRAGE DROITE (POUSSEE ARRIERE)
(Tirez la manette droite vers l'arrière)

D VIRAGE DROITE (AVANT)
(Appuyez la manette gauche vers l'avant)
VIRAGE GAUCHE (POUSSEE ARRIERE)
(Tirez la manette gauche vers l'arrière)

E ROTATION GAUCHE (Appuyez en même temps sur la manette gauche vers l'arrière et sur la manette droite vers l'avant)

F ROTATION DROITE (Appuyez en même temps sur la manette droite vers l'arrière et sur la manette gauche vers l'avant)

G TIR (Vise ta cible en utilisant la lumière LED. Appuie sur le bouton pour lancer un missile)

V - PRECAUTIONS DURANT L'UTILISATION DU VEHICULE

- N'utilisez pas le véhicule dans la rue ou dans un lieu fréquenté.
- N'entreposez pas le véhicule dans un emplacement proche d'un chauffage ou dans un lieu qui chauffe. Après utilisation, ôtez la pile de l'emetteur et la batterie du véhicule et rangez-les.
- La supervision d'un adulte est fortement recommandée.
- NE conduis PAS le véhicule dans l'eau. Si le véhicule et/ou la radiocommande prends l'eau, cessez de les utiliser jusqu'à ce qu'ils aient complètement séché. Essuyez soigneusement toute trace d'humidité pour leur permettre de sécher complètement.

VI - ATTENTION LORSQUE VOUS INSEREZ LES MISSILES

Faites attention aux trois encoches sur le missile. Elles doivent être alignées correctement avec les encoches du lanceur missile.

VII - CIRCUIT DE SÉCURITÉ

Pendant l'utilisation, la puissance contenue dans le circuit électrique peut être trés élevée (par exemple lors d'une rotation à 360). Dans un tel cas, un circuit de sécurité arrête le véhicule pour environ 10 à 15 secondes. Pendant cette période, la voiture ne répondra pas aux signaux provenant de l'émetteur. Ce n'est pas un défaut mais une mesure de sécurité pour protéger les circuits électroniques internes. Après cette période, la voiture reprendra son fonctionnement normal.

DIAGNOSTIC DES PANNES

- Assurez-vous que l'interrupteur du véhicule est sur "on".
- Assurez-vous que la pile dans l'émetteur et la batterie dans l'appareil sont opérationnelles.
- Vérifiez si la batterie et la pile sont correctement insérées (respect des polarités).
- Vérifiez que la distance entre l'émetteur et le véhicule ne dépasse pas 20m.
- Deux ou plusieurs véhicules sur une même fréquence risquent d'interférer entre eux. Si tel est le cas, changez d'endroit ou réessayez le produit plus tard.

D

Überprüfen Sie bitte die unten stehenden Überschriften I - VI mit den Diagrammen auf den Seiten 2, 3, 4, 5.

I - INHALT & FUNKTIONEN

A N-Blaster
B Sender
C 6.0V NiMH Batterie
D 9V Batterie (006P)
E NiMH Batterieladegerät
F 3 Reserveraketen

1 N-BLASTER

A Gehäuse
B Vorderrad
C Hinterrad
D Ein-/Aus-Schalter
(unterhalbs des Fahrzeugs)
E LED Zielleuchte

2 SENDER

A Sender Antenne
B Control-stick für linkes Rad
C Control-stick für rechtes Rad
D Abschussauslöser

Auf dem Sender befindet sich kein Ein-/Aus-Schalter. Durch Bewegen der Sticks wird er automatisch eingeschaltet.

II - EINLEGEN DER BATTERIE

1 SENDER

A Schieben Sie den Batteriefachdeckel in die in der Abbildung gezeigten Richtung, während Sie leicht auf die Mitte drücken, um das Fach zu öffnen.

B Legen Sie eine 9-V-Batterie (006P) mit der auf dem Batteriefachboden angezeigten Polarität (+/-) ein.

C Befestigen Sie den Batteriefachdeckel wieder, indem Sie ihn in umgekehrter Richtung zurückschieben.

Beim Entfernen der Batterie befolgen Sie dieselbe Prozedur, um den Batteriefachdeckel zu öffnen und zu schließen.

2 N-BLASTER

⚠ Dieses Produkt sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.

Laden Sie den 6,0-V NiMH Batteriesatz vor dem Gebrauch vollständig auf.

A Drehen Sie die Verriegelungen unterhalb des Fahrzeugs, um es zu entriegeln, und nehmen Sie das Gehäuse in Pfeilrichtung ab, siehe die Abbildung.

B Drehen Sie die Verriegelungen am Fahrzeugbatteriefachdeckel, um ihn zu entriegeln und zu öffnen.

C Legen Sie den 6,0 V-Batteriesatz mit der korrekten Polarität (+/-) in das Batteriefach ein.

D Schließen Sie den Batteriefachdeckel, drehen Sie die Verriegelungen, um ihn zu-verriegeln.

E Folgen Sie dem Pfeil.

F Befestigen Sie das Gehäuse, indem Sie das Ausbauverfahren in umgekehrter Reihenfolge durchführen, drehen Sie die Verriegelungen unterhalb des Fahrzeugs, um es zu verriegeln.

III - VOR INBETRIEBNAHME

Schalten Sie das Fahrzeug ein.

Ein-/ Aus-Schalter befindet sich unterhalb des Fahrzeugs.

IV - BEDIENUNG DES GASHEBELS

A VORWÄRTS (Schieben Sie beide Sticks-nach vorne).

B RÜCKWÄRTSSCHUB (Schieben Sie beide Sticks nach hinten).

C DREHEN NACH LINKS (VORWÄRTS) (Schieben Sie den rechten Stick nach vorne).
DREHEN NACH RECHTS (RÜCKWÄRTS-SCHUB) (Schieben Sie den rechten Stick nach hinten).

D DREHEN NACH RECHTS (VORWÄRTS) (Schieben Sie den linken Stick nach vorne).
DREHEN NACH LINKS (RÜCKWÄRTS-SCHUB) (Schieben Sie den linken Stick nach hinten).

E SCHNELLE DREHUNG NACH LINKS (Schieben Sie gleichzeitig den linken Stick

zurück und den rechten Stick nach vorne).

F SCHNELLE DREHUNG NACH RECHTS (Schieben Sie gleichzeitig den rechten-Stick zurück und den linken Stick nach-vorne).

G SCHIESSEN (Visieren Sie das Zielobjekt mit Hilfe der Zielleuchte an. Drücken Sie den Abschussauslöser, um eine Rakete abzuschießen)

V - VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM SPIELEN MIT DEM FAHRZEUG

A Fahren Sie NICHT mit dem Fahrzeug auf Straßen. Stellen Sie sicher, dass Sie genügend Platz in alle Richtungen haben.

B Bewahren Sie das Fahrzeug nicht nebeneiner Heizung oder ähnlichen Orten auf, an denen hohe Temperaturen herrschen. Entnehmen Sie nach dem Gebrauch die Batterien aus dem Sender und dem Fahrzeug, bevor Sie das Fahrzeug lagern.

C Elterliche Beaufsichtigung wird strengstens empfohlen.

D Fahren Sie das Fahrzeug NICHT im Wasser. Wenn das Fahrzeug oder der Sender nass werden, gebrauchen Sie diese nicht, bevor sie nicht vollständig getrocknet sind.

VI - ACHTUNG BEIM EINSETZEN DER RAKETEN

Beachten Sie die drei Kerben auf der Rakete: sie müssen exakt mit den Kerben des Abschussgerätes fluchten.

VII - SICHERHEITS-SCHALTUNG

Während des Gebrauchs kann das Energievolumen innerhalb des Stromkreises erheblich ansteigen (beispielsweise während eines 360˚ Spins).
In einem solchen Fall wird eine Sicherheitsschaltung das Fahrzeug für ungefähr 10 – 15 Sekunden abschalten. Während dieses Zeitraums reagiert das Fahrzeug nicht auf Signale des Senders.
Dies ist kein Defekt, sondern eine Sicherheitsmaßmaßnahme um die Elektronik zu schützen. Nach dem erwähnten Zeitraum wird das Fahrzeug in den normalen Betriebszustand zurückgesetzt.

FEHLERBEHANDLUNGEN

- Gehen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien im Sender voll sind und im Fahrzeug genügend geladen sind.
- Überprüfen Sie, ob die Batterien im Sender und im Fahrzeug in der korrekten Richtung eingelegt sind (richtige Polarität).
- Gehen Sie sicher, dass der Abstand zwischen Sender und Fahrzeug 20 Meter nicht überschreitet.
- Zwei oder mehr Fahrzeuge mit derselben Frequenz werden sich gegenseitig stören. In einen solchen Fall suchen Sie eine andere Örtlichkeit auf oder proberen Sie es später erneut.

NL

Controleer de onderstaande titels I - VI met de schema´s op pagina´s 2, 3, 4, 5.

I - INHOUD EN KENMERKEN

A N-Blaster
B Zender
C 6,0V NiMH batterijpack
D 9 V batterij (6LR61)
E NiMH Batterijpack lader
F 3 Reserve raketten

1 N-BLASTER

A Carrosserie
B Voorwiel
C Achterwiel
D Aan/uit-schakelaar (Op de onderzijde van het voertuig)
E LED Richthulp

2 ZENDER

A Zenderantenne
B Stuurknuppel voor linkerwiel
C Stuurknuppel voor rechterwiel
D Schietknop

De zender heeft geen aan/uit-schakelaar. Hij wordt automatisch ingeschakeld door het bewegen van de stuurknuppels.

II - PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN

1 ZENDER

A Schuif het deksel van het batterijvak in de richting zoals getoond in de afbeelding en druk zacht in het midden van het deksel om het te openen.

B Plaats een batterij van 9V (6LR61) overeenkomstig de poolaanduidingen (+/-) op de bodem van het batterijvak.

C Plaats het deksel van het batterijvak terug in de omgekeerde volgorde van het verwijderen.

Voor het verwijderen van de batterij volgt u de installlatieprocedure in omgekeerde volgorde.

2 N-BLASTER

⚠ Dit product moet onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.

Laad het 6,0V batterijpack volledig op voordat u het product gaat gebruiken.

A Draai aan de vergrendelingen op de onderkant van het voertuig om de carrosserie te ontgrendelen en verwijder de carrosserie zoals in de afbeelding met de pijlen wordt getoond.

B Draai aan de vergrendelingen op het batterijdeksel van het voertuig om het te ont grendelen en open het deksel.

C Plaats het 6,0V batterijpack in het batterijcompartiment en zorg dat de poolaanduidingen (+/-) juist zijn.

D Sluit het batterijdeksel en draai aan de ver-grendelingen om het te vergrendelen.

E Volg de pijl.

F Volg de procedure in omgekeerde volgorde om de carrosserie terug te plaatsen en draai aan de vergrendelingen op de onderkant van het voertuig om ze te vergrendelen.

III - VOOR GEBRUIK

Zet het voertuig aan met de aan/uit schakelaar

Aan/uit-schakelaar bevindt zich op de onderzijde van het voertuig.

IV - GASBEDIENING

A VOORUIT (Duw beide knuppels naar voren).

B ACHTERUIT (Trek beide knuppels naar achteren).

C LINKSOM DRAAIEN (VOORUIT) (Duw de rechtse knuppel naar voren).
RECHTSOM DRAAIEN (ACHTER-UIT) (Trek de rechtse knuppel naar achteren).

D RECHTSOM DRAAIEN (VOORUIT) (Duw de linkse knuppel naar voren).
LINKSOM DRAAIEN (ACHTERUIT) (Trek de linkse knuppel naar achter)

E LINKS RONDDRAAIEN. (Trek de linkse knuppel naar achter terwijl u de rechtse knuppel naar voren duwt).

F RECHTS RONDDRAAIEN (Trek de rechtse knuppel naar achter terwijl u de linkse knuppel naar voren duwt).

G SCHIETEN (Druk op de schietknop om een raket af te schieten)

V - VOORZORGSMAAT-REGELEN TIJDENS HET SPELEN

A Rijdt met uw voertuig niet op de openbare weg of op drukke plaatsen.

B Bewaar het voertuig niet in de buurt van een verwarmingselement of dergelijke waar de temperatuur kan oplopen. Verwijder de batterijen van de zender en het voertuig om het product na gebruik op te bergen.

C Toezicht van een volwassene is sterk aanbevolen.

D Gebruik het voertuig NIET in water.
Als voertuig en/of de zender nat worden, onderbreek dan het gebruik totdat ze volledig droog zijn.Veeg alle sporen van vocht goed weg en laat ze volledig aan de lucht drogen voordat u ze gebruikt.

VI - LET OP BIJ HET PLAATSEN VAN DE RAKETTEN

Let bij het plaatsen van de raketten op de drie nokken op de raket. Deze moeten uitgelijnd zijn met de uitsparingen in de raket-lanceer-installatie.

VII - VEILIGHEIDSCIRCUIT

Tijdens gebruik kan er in het electrische circuit

een te hoog stroomgebruik ontstaan (bijvoorbeeld tijdens een 360 graden spin). In dat geval treedt een veiligheidscircuit in werking die het voertuig gedurende ongeveer 10-15 seconden stopt. Tijdens die periode reageert het voertuig niet op signalen van de zender. Dit is geen defect maar een beveiligingsmaatregel voor het electronisch circuit. Na deze periode reageert het voertuig weer als normaal op de signalen van de zender.

PROBLEEMOPLOSSING

- Controleer of het voertuig op ON staat.
- Controleer of de batterijen in de zender nog voldoende vol zijn en de batterij van het voertuig geladen is.
- Controleer of de batterijen in de zender en in het voertuig juist zijn geplaatst volgens de poolaanduidingen.
- Controleer of de afstand tussen de zender en het voertuig niet meer dan 20 m is.
- De bediening van twee of meer voertuigen op dezelfde frequentie heeft onderlinge storing tot gevolg. Kies in dat geval een andere locatie of probeer het later opnieuw.

ES

Por favor compruebe las cabeceras I-VI con los diagramas de las páginas 2,3,4,5.

I - CONTENIDO & CARACTERÍSTICAS

A N-Blaster
B Transmisor
C Pack de batería de 6V NiMH
D Batería de 9V (6LR61)
E Cargador del Pack de batería de Ni-MH
F 3 misiles (reserva)

1 N-BLASTER

A Cuerpo
B Rueda delantera
C Rueda trasera
D Botón de On/Off (en el bajo del vehículo)
E Luz LED objetivo

2 TRANSMISOR

A Antena del transmisor
B Palanca de control para la rueda izquierda
C Palanca de control para la rueda derecha
D Botón de disparo

No existe botón de encendido (on/off) en el trasmisor. Al mover las palancas se gira de forma automática

II - INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

1 TRANSMISOR

A Abra el compartimento de la batería en la dirección que aparece en la figura, presionando suavemente su mitad.
B Inserte una batería de 9V (6LR61) siguiendo la polaridad (+/-) como aparece al fondo del compartimento de la batería.
C Reemplace el compartimento de la batería, siguiendo el procedimiento para retirarla de forma inversa.

Para poder retirarla, realice el procedimiento de forma inversa.

2 N-BLASTER

⚠ Este producto debería usarse bajo la supervisión de un adulto.

Cargue previamente el pack de baterías de 6.0V NiMH de forma completa antes de su uso.

A Gire los pasadores situados dajo el vehí culo para desbloquear y retirar la carrocería como se muestra en la figura con flechas.
B Gire los pasadores de la batería del vehículo para desbloquearla y abrirla.
C Inserte un paquete de baterías de 6,0 V en el compartimiento de las baterías con la polaridad correcta (+/-).
D Cierre la puerta de la batería y gire los pasadores para bloquearla.
E Siga la flecha.
F Vuelva a colocar la carrocería siguiendo el procedimiento de extracción a la inversa; gire los pasadores situados bajo el vehículo para bloquearlo.

III - PREVIO A LA MANIPULACIÓN

Ponga en marcha el vehículo.

El interruptor de apagado/encendido se encuentra bajo el vehículo

IV - PREVIO A LA MANIPULACIÓN

A HACIA DELANTE (Empuje ambas palancas hacia delante).
B ACELARACIÓN REVERSA (Tire de ambas palancas hacia atrás).
C GIRO A LA IZQUIERDA (HACIA DELANTE) (Empuje la palanca derecha hacia delante).
GIRO A LA IZQUIERDA (HACIA ATRÁS) (Empuje la palanca derecha hacia atrás).
D GIRO A LA DERECHA (HACIA DELANTE) (Empuje la palanca izquierda hacia delante).
GIRO A LA DERECHA (HACIA ATRÁS) (Empuje la palanca izquierda hacia atrás).
E GIRO SOBRE SI MISMO HACIA LA IZQUIERDA (Al mismo tiempo tire de la palanca izquierda hacia atrás y empuje la palanca derecha hacia delante).
F GIRO SOBRE SI MISMO HACIA LA DERECHA (Al mismo tiempo tire de la palanca derecha hacia atrás y empuje la palanca izquierda hacia delante.
G DISPARO (Apunte a su objetivo con la luz. Presione el botón para lanzar un misil)

V - PRECAUCIÓN DURANTE EL JUEGO CON EL VEHÍCULO

A No conduzca el vehículo en la calle o en un lugar concurrido.
B No guarde el vehículo en un lugar cercano a un calefactor o un sitio donde la temperatura aumente. Tras su uso, retire las baterías del transmisor y del vehículo para poder guardarlo.
C Se recomienda la supervisión por un adulto.
D No use el vehículo en agua.Si el vehículo y/o el transmisor se mojan,interrumpa su uso hasta que no esté completamente seco. Limpie totalmente la humedad y permita que se seque al aire completamente.

VI - PRECAUCIÓN CUANDO INSERTE LOS MISILES

Ponga atención a las 3 muescas en el misil. Tienen que estar alineadas correctamente con las del lanzador.

VII - CIRCUITO DE SEGURIDAD

Durante su utilización, la potencia del circuito electrónico interno puede llegar a ser muy alta (por ejemplo durante el giro de 360º). En ese caso el circuito de seguridad se apagará durante aproximadamente 10-15 segundos. Durante este periodo el vehículo no responderá a las señales desde el transmisor. Esto no es un defecto sino una medida de seguridad para proteger los circuitos electrónicos. Después de este periodo el coche reanudará su funcionamiento normal.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Asegúrese de que botón de encendido del vehículo está en posición de ON
- Asegúrese de que las baterías del transmisor y del vehículo tienen la carga suficiente.
- Compruebe que las baterías del transmisor y del vehículo están insertadas con la polaridad correcta.
- Compruebe que la distancia entre el transmisor y el vehículo no excede más de 20 metros.
- Dos o más vehículos de la misma frecuencia interferirán el uno con el otro. En tal caso, trasládese a otro lugar o inténtelo de nuevo más tarde.

PT

Por favor, verifique os capítulos I - VI com os diagramas nas páginas 2, 3, 4, 5.

I - ÍNDICE & RECURSOS

A N-Blaster
B Transmissor
C Bateria de 6.0V NiMH
D Bateria de 9V (6LR61)
E Carregador de bateria NiMH
F 3 Mísseis de reposição

1 N-BLASTER

A Corpo
B Roda dianteira
C Roda Traseira
D nterruptor Ligado/Desligado (na parte inferior do veículo)
E Luz LED para alvo

2 TRANSMISSOR

A Antena do transmissor
B Controle remoto para roda lateral esquerda
C Controle remoto para Roda lateral direita
D Botão para disparar

Não há botão Ligado / Desligado no Transmissor. Movendo os controles remotos activa-o automaticamente.

II - INSTALAÇÃO DA BATERIA

1 TRANSMISSOR

A Abrir a tampa da bateria deslizando na direcção mostrada na figura, pressionando levemente ao mesmo tempo o seu centro.
B Inserir uma bateria de 9V (6LR61) com a polaridade (+ / -), como mostrado na parte inferior do compartimento da bateria.
C Substituir a tampa da bateria, seguindo o procedimento de remoção em ordem inversa.

Para remover as baterias, inverter o procedimento de instalação.

2 N-BLASTER

⚠ Este produto deve ser usado com a supervisão de um adulto.

Carregar totalmente a bateria de 6.0V NiMH antes da sua utilização.

A Ligar os trincos para desbloquear localizados por baixo do veículo, remover o corpo como mostrado na figura com setas.
B Girar os trincos na tampa da bateria do veículo para destravar e abrir.
C Inserir uma bateria de 6.0V no compartimento da bateria com a polaridade correta (+ / -).
D Fechar tampa da bateria, virar os trincos para bloquear.
E Seguir a seta.
F Substituir o corpo após o procedimento de remoção na ordem inversa, virar os trincos embaixo do veículo para bloquear.

III - ANTES DE UTILIZAR

Ligar o veículo.

O botão ligar/desligar está na parte inferior do veículo.

IV - CONTROLES DO ACELERADOR

A PARA A FRENTE (Empurrar as alavancas para a frente)
B PARA TRÁS (Puxar as duas alavancas para trás)
C VIRAR À ESQUERDA (PARA A FRENTE) (Empurrar a alavanca direita para a frente)
VIRAR À DIREITA (PARA TRÁS) (Puxar alavanca direita para trás)
D VIRAR À DIREITA (PARA A FRENTE) (Empurrar alavanca direita para a frente)
VIRAR À ESQUERDA (para trás) (Puxar alavanca esquerda para trás)
E GIRAR PARA A ESQUERDA (Simultaneamente puxar a alavanca esquerda para trás e empurrar a alavanca direita para a frente)
F GIRAR PARA A DIREITA (Simultaneamente, puxar alavanca direita para trás e empurrar a alavanca esquerda para frente)
G TIRO (Apontar ao alvo usando a luz alvo. Pressionar o botão para lançar um míssil)

V - CUIDADOS DURANTE A UTILIZAÇÃO DO VEÍCULO

A Não conduzir o veículo na rua ou em um lugares lotados.
B Não guardar o veículo perto de um aquecedor ou onde a temperatura suba. Após o uso, retirar as pilhas do transmissor e do veículo para armazenar.
C A supervisão de um adulto é fortemente recomendada.
D NÃO conduzir o veículo na água. Se o veículo e / ou transmissor ficar molhado, descontinuar a utilização até que estes estejam completamente secos. Limpar completamente toda a humidade e esperar que estes sequem completamente antes de usar.

VI - CUIDADO QUANDO COLOCAR MÍSSEIS

Prestar atenção aos três entalhes do míssil. Estes precisam de ser devidamente alinhados com as ranhuras do Lançador de Mísseis.

VII - CIRCUITO DE SEGURANÇA

Durante o uso, a energia interna do circuito eléctrico pode ficar muito alta (por exemplo, durante. Uma rotação de 360 graus). Em tal caso, um circuito de segurança desliga o veículo durante cerca de 10-15 segundos. Durante este período, o automóvel não vai responder a sinais vindos do transmissor. Este não é um defeito, mas uma medida de segurança para proteger os circuitos electrónicos. Após este período, o carro vai retomar o funcionamento normal.

PROBLEMAS

- Verificar se a potência do veículo está ligada.
- Verificar se as pilhas no transmissor e no veículo têm carga suficiente.
- Verificar se as pilhas no transmissor e veículo estão inseridas com a polaridade correta.
- Verificar se a distância entre o transmissor e o veículo não é superior a 20m.
- Dois ou mais veículos com a mesma frequência fazem interferência um com o outro. Em tal caso, mudar de lugar ou tentar depois de algum tempo.

IT

Controllate le sezioni 1-VI seguenti e i diagrammi alle pagine 2,3,4,5.

I - CONTENUTI E CARTTERISTICHE

A N-BLASTER
B Trasmettitore
C Caricabatteria
D Batteria 9V(006P)
E Pacco batteria 6,0V
F 3 Missili

1 N-BLASTER

A Ruota anteriore
B Ruota posteriore
C Interruttore (sotto il veicolo)Corpo
D Puntatore LED

2 TRASMETTITORE

A Antenna del trasmettitore
B Leva di controllo della ruota del lato sinistro
C Leva di controllo della ruota del lato destro
D Tasto sparo

Non c'è nessun interruttore di accensione/spegnimento sul trasmettitore.
Spostate le leve per un'accensione automatica.

II - INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

1 TRASMETTITORE

A Fate scorrere lo sportello del vano batterie nella direzione indicatea nella figura per aprirlo, premendolo leggermente al centro.
B Inserite una batteria 9V (006P) con la polarità (+/-) com'è mostrato in basso al vano batterie.
C Reinstallate lo sportello del vano batterie seguendo la procedura di rimizione in ordine inverso.

Per la rimozione, invertite la procedura d'installazione.

2 N-BLASTER

⚠ Questo prodotto va usato in presenza di un adulto.

Caricate completamente il pacco batteria da 6.0V prima dell'uso.

A Girate i chiavistelli posizionati sotto il veicolo per sbloccare, togliete il telaio come nella figura con le frecce.
B Girate i chiavistelli sullo sportello del vano batteria del veicolo per sbloccare ed aprire lo sportello.

C Insertite il pacco batterie da 6.0V nel vano batteria con la correta polarità (+/-).

D Chiudete lo sportello del vano, girate i chiavistelli per bloccare lol stesso.

E Seguite la freccia.

F Ripoizionate il telaio seguendo la procedura di rimozione in ordine inverso e girate i chiavistelli sotto ik veicolo per bloccare lo stesso.

III - PRIMA DELL 'USO

Accendete il veicolo.

L'interruttore di accensione/spegnimento si trova sotto il veicolo.

IV - FUNZIONI DEL RADIO COMANDO

A IN AVANTI (spingete ambedue le leve in avanti).

B SPINTA ALL'INDIETRO (Spingete ambedue le leve all'indietro

C SVOLTA A SINISTRA (IN AVANTI) (Spingete la leva destra in avanti).
SVOLTA A DESTRA (SPINTA ALL'INDIETRO) (tirate la leva destra all'indietro).

D SVOLTA A DESTRA (IN AVANTI) (Spingete la leva sinistra in avanit).
SVOLTA A SINISTRA (SPINTA ALL'INDIETRO) (Tirate la leva sinistra all'indietro).

E ROTAZIONE VERSO DESTRA (tirate la leva sinistra all'indietro e allo stesso tempo spingete la leva destra in avanti)

F ROTAZIONE VERSO DESTRA (tirate la leva destra all'indietro e allo stesso tempo spingete la leva sinistra in avanti).

G SPARO (punta il tuo bersaglio utillizzando la luce LED. Premi il pulsante per lanciare il missile).

V - PRECAUZIONI MENTRE USATE IL VEICOLO

A Non guidate il veicolo su strada o in luoghi affollati.

B Non custodite il veicolo in un luogo vicino ad un termosifone o simili dispositivi che emettono calore. Dopo l'uso, togliete le batterie dal trasmettitore e dal veicolo prima di riporlo.

C Raccomendiamo vivamente la presenza di un adulto durante l'uso

D NON guidare nell'acqua. Se il veicolo o il telecomando si bagnagno spegni e riaccendi solo quando sono completamente asciutti.

VI - ATTENZIONE INSERENDO I MISSILI

Fai attenzione quando inserisci i missili. Allineali correttamente seguendone la forma.

VII - CIRCUITO DI SICUREZZA

Durante l'utilizzo, la tensione presente all'interno del circuito elettrico puo' essere molto alta (ad esempio durante un 360). In tal caso il meccanismo di sicurezza puo' bloccare il motore per 10-15 secondi , in modo da evitare danni. In questo periodo la macchina non risponderà ai comandi. Non è un difetto ma una misura protettiva del circuito elettrico. Dopo questo breve periodo la macchina tornerà a funzionare normalmente.

GUIDA ALLA LOCALIZZAZIONE DEI GUASTI

- Assicuratevi che il veicolo sia acceso
- Assicuratevi che le batterie nel trasmettitore e nel veicolo siano sufficentemente cariche.
- Controllate se le batterie nel trasmettitore e nel veicolo sono state inserite con la polarità corretta.
- Assicuratevi che la distanza tra il trasmettitore e il veicolo non superi 20m.
- Due o più veicoli della stessa frequenza interferiranno tra di loro. In tal caso, spostata l'unità in un altro luogo o riprovate più tardi.

FI

Tarkastele sivuilla 2 - 5 olevia kuvia, ohjeiden I - VI avulla.

I - SISÄLTÖ & OMINAISUUDET

A N-blaster auto
B Radiolähetin
C 6.0V:n NiMH -akku
D 9V:n (6LR61) paristo
E NiMH Akkulaturi
F 3 varaohjusta

1 N-BLASTER

A Runko
B Etupyörät
C Takapyörät
D Virtakytkin (ajoneuvon pohjassa)
E LED-kohdevalo

2 RADIOLÄHETIN

A Radiolähettimen antenni
B Vasemman puolen pyörien ohjausvipu
C Oikean puolen pyörien ohjausvipu
D Laukaisupainike

Lähettimessä ei ole virtakytkintä. Se käynnistyy automaattisesti vipua liikuttamalla.

II - PARISTON ASENTAMINEN

1 RADIOLÄHETIN

A Liu'uta paristolokeron kantta kuvan osoittamaan suuntaan, painaen samalla kevyesti kannen keskeltä.

B Aseta yksi 9 V:n (6LR61) paristo lokeroon, siten että pariston navat (+/-) ovat paristolokeron osoittaman kuvan mukaisesti.

C Laita paristolokeron kansi takaisin paikalleen.

Poista paristot suorittamalla pariston asennus käänteisessä järjestyksessä.

2 N-BLASTER

Tätä tuotetta tulee käyttää aikuisen valvonnassa.

Lataa täyteen 6.0 V:n NiMH -akku ennen auton käyttöä.

A Käännä ajoneuvon alapuolella olevat salvat auki-asentoon ja poista runko kuten kuvassa on nuolilla osoitettu.

B Käännä ajoneuvossa olevan paristolokeron salvat auki-asentoon ja avaa.

C Aseta 6.0V:n akku paristolokeroon, niin että akun navat (+/-) ovat oikeaan suuntaan.

D Sulje paristolokero, ja laita salvat kiinni.

E Seuraa nuolta.

F Laita runko takaisin, noudattaen rungon poistomenetelmää käänteisesti. Käännä ajoneuvon alapuolella olevat salvat lukkoon.

III - ENNEN AJOA

Laita ajoneuvoon virta päälle.

Virtakytkin on ajoneuvon alapuolella.

IV - OHJAUKSEN HALLINTA

A ETEENPÄIN (työnnä molempia ohjaimia eteenpäin)

B TAAKSEPÄIN (vedä molempia ohjaimia taaksepäin)

C KÄÄNNÖS VASEMMALLE (ETEENPÄIN) (työnnä oikeanpuoleista ohjainta eteenpäin)
KÄÄNNÖS OIKEALLE (TAAKSEPÄIN) (vedä oikeanpuoleista ohjainta taaksepäin)

D KÄÄNNÖS OIKEALLE (ETEENPÄIN) (työnnä vasemmanpuoleista ohjainta eteenpäin)
KÄÄNNÖS VASEMMALLE (TAAKSEPÄIN) (vedä vasemmanpuoleista ohjainta taaksepäin)

E PYÖRÄHDYS VASEMMALLE (vedä vasemmanpuoleista ohjainta taaksepäin ja työnnä oikeanpuoleista ohjainta eteenpäin samanaikaisesti)

F PYÖRÄHDYS OIKEALLE (vedä oikeanpuoleista ohjainta taaksepäin ja työnnä vasemmanpuoleista ohjainta eteenpäin samanaikaisesti)

G AMPUMINEN (Tähtää kohdettasi käyttämällä kohdevaloa. Paina nappia laukaistaksesi ohjuksen.)

V - VAROITUKSIA AJONEUVOLLA AJON AIKANA

A Älä aja ajoneuvolla kaduilla tai ahtaissa paikoissa.

B Älä varastoi ajoneuvoa paikassa, joka on lähellälämmitintä, tai jossa lämpötila nousee. Poista paristot käytön jälkeen lähettimestä ja ajoneuvosta ennen varastointia.

C Aikuisen valvonta on suositeltavaa.

D ÄLÄ aja ajoneuvolla vedessä. Jos ajoneuvo ja/tai lähetin kastuu, lopeta niiden käyttö, kunnes ne ovat kokonaan kuivu-

neet. Kuivaa ne huolellisesti ja anna niiden kuivua täysin.

VI - HUOMIOITAVAA OHJUSTEN ASENTAMISESSA

Kiinnitä huomiota kolmeen ohjuksessa olevaan koloon. Kolojen pitää olla täysin kohdillaan ohjuksen laukaisijassa olevien kolojen kanssa.

VII - TURVAPIIRI

Käytön aikana virtapiirin sisäinen teho voi nousta korkeaksi (esimerkiksi 360:n asteen pyörähdyksen aikana). Tässä tapauksessa turvapiiri sammuttaa laitteen noin 10-15 sekunnin ajaksi. Tänä aikana auto ei vastaanota lähettimen signaalia. Tämä ei ole vika vaan turvatoimi, joka suojaa virtapiiriä. Tämän jälkeen auto toimii jälleen normaalisti.

VIANETSINTÄOPAS

- Varmista, että ajoneuvon virta on päällä.
- Varmista että lähettimen ja ajoneuvon akussa on riittävästi virtaa.
- Tarkista, että lähettimessä ja ajoneuvossa olevien paristojen navat (+/-) ovat aikeaan suuntaan.
- Tarkista, että lähettimen ja ajoneuvon välinen etäisyys ei ole yli 20 metriä.
- Jos kaksi tai useampi ajoneuvo timii samalla taajuudella, ne aiheuttavat häirötä toisilleen. Siirry tässä tapauksessa toiseen paikkaan, tai yritä hetken päästä uudelleen.

NO

Vennligst sjekk punktene I-VI med diagrammene på sidene 2, 3, 4, 5.

I - INNHOLD

A N-Blaster
B Sender
C 6.0V NiMH batteri
D 9V (6LR61) batteri
E Lader
F 3 ekstra missiler

1 N-BLASTER

A Karosseri
B Forhjul
C Bakhjul
D På/Av knapp (undersiden av bilen)
E LED-mål lys

2 SENDER

A Antenne til senderen
B Kontrollspak for venstre hjul
C Kontrollspak for høyre hjul
D Skyte-knapp

Det er ingen på/av knapp på senderen. Den skrur seg automatisk på ved at man beveger på kontrollspakene.

II - SETTE INN BATTERIER

1 SENDER

A Skyv batteriluken i riktig retning, samtidig som du forsiktig dytter ned på midten, slik som vist på figuren.
B Sett inn ett 9V(6LR61) batteri med polariteten (+/-) som vist i bunnen av batterirommet.
C Skyv batteriluken på plass ved å gjøre omvendt av punkt nummer 1.

For å fjerne batteriene, gjør det motsatte av installasjonsprosedyren.

2 N-BLASTER

⚠ Dette produktet bør brukes under en voksens oppsyn.

Lad 6.0V NiMH batteriet før bruk.

A Vri om låsene på undersiden av bilen for å fjerne karosseriet slik som vist på bildet med piler.

B Vri om låsene på batteriluken for og åpne luken.
C Sett inn 6.0 V batteriet i batterirommet med riktig polaritet (+/-)
D Lukk batteriluken og vri om låsene slik at luken låses på plass.
E Følg pilen
F Sett karosseriet på plass ved å gjøre punkt 1 i motsatt rekkefølge. Vri om låsene på undersiden av bilen for å låse batteriluken på plass.

III - FØR BRUK

Skru bilen ”PÅ”.

På/Av knappen er nederst på bilen

IV - GASS KONTROLL

A FOROVER (Skyv begge spakene forover)
B BAKOVER (Dra begge spakene bakover)
C VENSTRE SVING (FOROVER)
(Skyv høyre spak forover)
HØYRE SVING (BAKOVER)
(Dra høyre spak bakover)
D HØYRE SVING (FOROVER)
(Skyv venstre spak forover)
VENSTRE SVING (BAKOVER)
(Dra venstre spak bakover)
E ROTASJON TIL VENSTRE
(Dra venstre spak bakover og dytt høyre spak fremover samtidig)
F ROTASJON TIL HØYRE (Dra høyre spak tilbake og dytt venstre spak forover)
G SKYTING (Sikt mot målet ved å bruke LED-mål lyset. Trykk på skyte-knappen for å skyte missilet).

V - ADVARSEL VED KJØRING

A Ikke kjør bilen i gater eller travle områder.
B Ikke oppbevar bilen i nærheten av en varmekilde eller andre steder med høye temperaturer.
C Produktet anbefales kun for bruk under oppsyn av voksne.
D Kjør IKKE kjøretøyet i vann.Hvis kjøretøyet og/eller senderen blir våte, må de ikke brukes før de er helt tørre. Tørk av fuktigheten og la den våte gjenstanden lufttørke.

VI - ADVARSEL VED INNSETTING AV MISSILER

Undersøk de tre hakkene på missilet. De må justeres i samsvar med hakkene i missilenheten.

VII - SIKKERHETSKRETS

Under bruk kan strømforbruket være veldig høyt, (f.eks. under en 360 spin). I slike tilfeller vil en sikring koble ut kjøretøyet i ca. 10-15 sekunder. I denne perioden vil ikke kjøretøyet reagere på signaler fra senderen. Dette er en sikkerhetsanordning for å beskytte elektronikken. Etter kort tid vil sikringen koble inn igjen og bilen vil begynne å kjøre igjen.

FEILSØKINGSLISTE

- Sørg for at bilen er skrudd på.
- Sørg for at batteriene i senderen og bilen har nok strøm.
- Sjekk om batteriene i senderen og bilen er satt inn med riktig polaritet.
- Sørg for at avstanden fra senderen til bilen ikke overstiger 20 m.
- To eller flere biler på samme frekvens vil forstyrre hverandre. Hvis dette er tilfelle, prøv et annet sted eller prøvigjen senere.

SV

Gå i genom rubrikerna I - VI med bilderna på sidorna 2, 3, 4, 5.

I - INNEHÅLL & EGENSKAPER

A N-Blaster
B Sändare
C 6.0V NiMH batteri pack
D 9V (6LR61) batteri
E Batteri laddare
F 3 extra missiler

1 N-BLASTER

A Kaross
B Framhjul 1-3 Bakhjul
C On/Off Knapp (undersidan av bilen)
D LED Mål- ljus

2 SÄNDARE

A Sändar Antenn
B Kontroll Spak för vänster hjulen
C Kontroll Spak för höger hjulen
D Avfyringsknapp

Det finns ingen on/off knapp på Sändaren. Rör på kontroll Spakarna och sändaren sätts på automatiskt.

II - BATTERI INSTALLATION

1 SÄNDARE

A Skjut batterilocket enligt pilen samtidigt som du trycker in mitten.
B Sätt in ett 9V'(6LR61) batteri med polariteten (+/-) som visas på bilden.
C Sätt tillbaks batterilocket

För att ta bort batterierna, gör installations proceduren baklänges.

2 N-BLASTER

⚠ Den här produkten ska användas under vuxens överensseende.

Laddda 6.0V NiMH batteriet före användning.

A Vrid lås knapparna till olåst läge och ta bort karossen enligt bilden.
B Öppna lås knappen till batteri luckan och öppna.
C Sätt in 6.0V batteri pack I batteribehållaren med rätt polarietet(+/-).
D Stäng batterilocket och lås knappen.
E Följ pilarna när du sätter på karossen.
F Sätt tillbaks karossen på samma sätt som du tog loss den. Fast tvärtom. Lås knapparna.

III - FÖRE ANVÄNDNING

Sätt på fordonet.

On/Off Knappen sitter på undersidan av bilen.

IV - HAND KONTROLL

A FRAMÅT (Tryck båda spakarna framåt)
B BAKÅT (Tryck båda spakarna bakåt)
C VÄNSTER FRAMÅT (Tryck höger spaken framåt)
HÖGER BAKÅT (Dra höger spak bakåt)
D HÖGER FRAMÅT (Tryck vänstra spaken framåt)
VÄNSTER BAKÅT (Dra vänster spak bakåt)
E VÄNSTER SNURR (Tryck vänster spak bakåt och dra höger spak framåt samtidigt)
F HÖGER SNURR (Tryck höger spak bakåt och dra vänster spak framåt samtidigt)
G AVFYRING (Sikta på ditt mål med hjälp av LED mål-ljus. Tryck på knappen för att skjuta en missil)

V VARNINGAR NÄR DU LEKER MED FORDONET

A Kör inte fordonet på vägar eller på platser med mycket folk.
B Förvara inte fordonet på en plats, t.ex. vid ett element eller där det är hett. Efter användning, plocka ur batterier ur sändare och fordon.
C Vi rekommenderar att man använder produkten tillsammans med en vuxen.
D KÖR INTE FORDONET I VATTEN
Om fordonet och / eller sändare bli blöta, ska de inte användas förrän de är helt torra. Torka noga bort all fukt och låta dem lufttorka helt.

VI - VIKTIG UPPLYSNING NÄR DU SÄTTER I MISSILERNA

Var uppmärksam på de tre spåren på missilen. De måste passas in ordentligt i skårorna i missilenheten.

VII - SÄKERHETS KRETS

Vid användning kan strömförbrukningen vara väldigt hög, (t.ex. vid en 360 spin). I sådant fall kan en säkerhetskrets stänga av fordonet under ca 10-15 sekunder. Under denna period svarar inte bilen på kommando från sändaren. Detta är inget fel utan en säkerhetsåtgärd för att skydda elektroniken. Efter en kort stund kopplas säkringen in igen och bilen kan köras normalt igen.

FELSÖKNINGS GUIDE

- Se till att strömmen till bilen är på
- Se till att det finns batteri i sändare och i bilen och att dessa har ström.
- Se till att batterierna är rätt isatta.
- Se till att sändare och bilen inte är längre I från varandra än 20 meter.
- Två eller flera fordon av samma frekvens kommer att störa varandra. Flytta då ifrån varandra.

Är du intresserade av andra Nikko modeller gå in på www.nikko.se Eller om du behöver reservdelar till ditt fordon.

DK

Følg teksten i trin fra afsnit I - VI sammen med billederne på side 2, 3, 4, 5.

I - INDHOLD & FUNKTIONER

A N-Blaster
B Sender
C 6.0V NiMH-batterienhed
D 9V-batteri (6LR61)
E Batterioplader
F 3 ekstra missiler

1 N-BLASTER

A Karosseri
B Forhjul
C Baghjul
D On/Off-knap (bilens bund)
E LED-sigtelys

2 SENDER

A Senderens antenne
B Styrepind til venstre hjul
C Styrepind til højre hjul
D Affyringsknap

Bemærk: Der er ingen on/off-knap på senderen. Den tænder automatisk, når man bruger styrepindene.

II - ISÆTNING AF BATTERIER

1 SENDER

A Skyd og tryk samtidigt midt på batterilåget i den retning, der er vist på billedet.
B Isæt et 9V-batteri (6LR61) med polerne (+/-) vendt som vist på batteriafdelingens bund.
C Skyd batterilåget på plads igen.

Følg den ovennævnte isætningsvejledning i omvendt rækkefølge for at fjerne batteriet.

2 N-BLASTER

⚠ Dette produkt skal anvendes under overvågning af en voksen.
Oplad 6.0V NiMH-batterienheden helt inden brug.

A Drej låseknapperne til ulåst position, og fjern karrosseriet som vist med pile på billedet.
B Åbn låseknappen til batterilåget for at åbne det.
C Isæt 6.0V-batterienheden i batteriafdelingen med polerne vendt korrekt (+/-).
D Luk batterilåget og lås knappen.
E Følg pilene for påsætning af karosseriet.
F Montér karosseriet på samme måde, som da du afmonterede det. Men i omvendt rækkefølge. Lås knapperne.

III - INDEN BRUG

Tænd for bilen.

On/Off-knappen er placeret på bilens underside.

IV - FJERNBETJENING

A FREMAD (tryk begge pinde fremad)
B BAGLÆNS (tryk begge pinde bagud)
C DREJ TIL VENSTRE
(tryk den højre pind fremad)
DREJ TIL HØJRE BAGLÆNS
(skub den højre pind bagud)
D DREJ TIL HØJRE
(tryk den venstre pind fremad)
DREJ TIL VENSTRE BAGLÆNS
(skub den venstre pind bagud)
E VENSTRESPIN
(skub den venstre pind bagud og tryk den højre pind fremad samtidigt)
F HØJRESPIN
(skub den højre pind bagud og tryk den venstre pind bagud samtidigt)
G AFFYRING
(sigt på dit mål ved at bruge sigtelyset. Tryk på knappen for at affyre et missil)

V - VÆR OPMÆRKSOM PÅ FØLGENDE, NÅR DU LEGER MED BILEN

A Kør ikke med bilen på veje eller steder med mange mennesker.
B Opbevar ikke bilen i nærheden af varmekilder, eller hvor det kan risikere at blive varmt. Efter brug skal batterierne fjernes fra sender og bil.

C Det anbefales, at en voksen overvåger brugen.

D Køretøjet må IKKE køre i vand.Hvis køretøjet og/eller fjernkontrollen bliver våd, må produktet ikke anvendes igen, før det er helt tørt. Vær omhyggelig med at tørre al fugt bort, og sørg for at lade alle dele lufttørre fuldstændigt.

VI - VIGTIGE OPLYSNINGER OM ISÆTTELSE AF MISSILER

Vær opmærksom på missilets tre kærver. De skal være placeret korrekt i forhold til kærverne inde i missilaffyringsenheden.

VII - SIKKERHEDSKREDSLØB

Under anvendelse kan den interne strøm i det elektriske kredsløb blive ret stor (for eksempel i forbindelse med en 360 graders drejning).
I så fald frakobler det elektriske kredsløb køretøjet i ca. 10-15 sekunder. I dette tidsrum svarer bilen ikke på signaler fra senderen. Dette skyldes ikke en defekt, men er derimod en sikkerhedsforanstaltning med henblik på beskyttelse af det elektriske kredsløb. Bilen fungerer normalt igen efterfølgende.

FEJLSØGNING

- Tjek, at der er tændt for bilen.
- Kontrollér, at batterierne i senderen og bilen er tilstrækkeligt opladede.
- Kontrollér, om batterierne i senderen og bilen er isat med polerne vendt korrekt.
- Tjek afstanden mellem senderen og bilen. Den må ikke være mere end 20 m.
- To eller flere biler på samme frekvens forstyrrer hinanden. Flyt i så fald bilen et andet sted hen eller vent et stykke tid.

EL

Παρακαλώ ελέγξτε τις επικεφαλίδες I – VI σε σχέση με τα σχεδιαγράμματα στις σελίδες 2, 3, 4, 5.

I - ΠΕΡΙΕΡΧΟΜΕΝΑ & ΔΕΔΩΜΕΝΑ

A N-Blaster
B Transmitter
C 6.0v NiMH μπαταρία
D 9V (6LR61) μπαταρία
E Φορτιστή μπαταρίας NiMH
F 3 επιπλέον ρουκέτες

1 N-BLASTER

A Σώμα
B Μπροστινή ρόδα
C Πίσω ρόδα
D Διακόπτης On/Off (κάτω μέρος του οχήματος)
E Λαμπάκι LED στόχου

2 ΠΟΜΠΟΣ

A Κεραία πομπού
B Μοχλός έλεγχου για την Αριστερή ρόδα
C Μοχλός έλεγχου για την Δεξιά ρόδα
D Κουμπί πυροβολισμού

Δεν υπάρχει διακόπτης On/Off στον πομπό. Η εκκίνηση των μοχλών το ανάβει αυτόματα.

II. - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

1 ΠΟΜΠΟΣ

A Σύρατε το καπάκι της μπαταρίας προς την κατεύθυνση που δείχνει το σχεδιάγραμμα καθώς πιέζετε το κέντρο του.
B Εισάγετε μια μπαταρία 9V (6LR61) με την πολικότητα όπως αναδείχνετε στο κάτω μέρος της θήκης της μπαταρίας.
C Τοποθετήστε ξανά το καπάκι, ακολουθώντας την διαδικασία εξαγωγής αντίστροφα.

Για να βγάλετε το καπάκι της μπαταρίας, ακολουθώντας τις οδηγίες εγκατάστασης αντίστροφα.

2 N-BLASTER

⚠ Αυτό το προϊόν να χρησιμοποιηθεί υπό την επίβλεψη ενηλίκων.

Φορτίσετε πλήρης την 6.0V NiMH μπαταρία προτού την χρησιμοποιήσετε.

A Γυρίσετε τους σύρτες στο κάτω μέρος του οχήματος για να ξεκλειδώσει, βγάλτε το σώμα όπως αναδεικνύετε στο σχεδιάγραμμα με τα βέλη.
B Γυρίσετε τους σύρτες στο καπάκι της μπαταρίας του οχήματος για να ξεκλειδώσει, και ανοίγετε.
C Εισάγετε 6.0V μπαταρίες στη θήκη με σωστή πολικότητα (+/-).
D Κλείνετε το καπάκι της μπαταρίας, γυρνάτε τους σύρτες για να το κλειδώσετε.
E Ακολουθητε το βέλος.
F Αποκαταστήστε το σώμα αφού το βγάλετε ακλουθώντας την διαδικασία αντίστροφα, γυρίσετε τους σύρτες κάτω από το όχημα για να το κλειδώσετε.

III ΔΙΑΚΌΠΤΗΣ ON/OFF

Ο διακόπτης On/Off είναι στο κάτω μέρος του οχήματος.

IV - ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΟΧΛΩΝ

A Προς (Σπρώχνετε και τους δυο μοχλούς μπροστά)
B ΟΠΙΣΘΕΝ (Τραβήξτε και τους δυο μοχλούς πίσω)
C ΣΤΡΟΦΗ ΑΡΙΣΤΕΡΑ (προς) (σπρώξτε το δεξί μοχλό μπροστά)
ΔΕΞΙΑ ΣΤΡΟΦΗ (ΟΠΙΣΘΕΝ) (Τραβάτε δεξί μοχλό προς τα πίσω)
D ΔΕΞΙΑ ΣΤΡΟΦΗ (ΠΡΟΣ) (Σπρώξτε τον αριστερό μοχλό μπροστά)
ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΣΤΡΟΦΗ (ΟΠΙΣΘΕΝ) (Τραβήξτε το αριστερό μοχλό πίσω)
E ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΣΠΙΝΑΡΙΣΜΑ (Ταυτόχρονα τραβάτε τον αριστερό μοχλό πίσω και το δεξί μπροστά)
F ΔΕΞΙ ΣΠΙΝΑΡΙΣΜΑ (Ταυτόχρονα τραβάτε τον δεξί μοχλό πίσω και το αριστερό μπροστά)
G ΠΥΡΟΒΟΛΙΜΑ (Στοχεύετε το σημάδι σας χρησιμοποιώντας το φως στόχου. Πατήστε το κουμπί για να εκτοξευτεί η ρουκέτα.

V - ΠΡΟΗΔΟΠΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ ΜΕ ΤΟ ΟΧΗΜΑ

A Μην οδηγάτε το όχημα σας σε δρόμους η γεμάτους με ανθρώπους χώρους.
B Μην αποθηκεύεται το όχημα σε χώρο κοντά σε καλοριφέρ η όπου ανεβαίνει η θερμοκρασία. Μετά την χρήση, βγάζετε τις μπαταρίες από τον πομπό και το όχημα για αποθήκευση.
B Η επίβλεψη από ενήλικες συνίσταται.
C ΜΗΝ οδηγάτε το όχημα σε νερό. Εάν το όχημα και/η ο πομπός βραχούν, σταματήστε την χρήση τους μέχρι να στεγνώσουν πλήρως. Σκουπίζετε καλά όλη την υγρασία και αφήστε να στεγνώσουν με τον αέρα απόλυτα πριν την χρήση.

VI - ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΡΟΥΚΕΤΑΣ

Δώστε σημασία στις τρεις εγκοπές στην ρουκέτα. Πρέπει να είναι καλά ευθυγραμενες με τοις εγκοπές στο εκτοξευτή ρουκέτας.

VII - ΚΥΚΛΩΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά την διάρκεια χρήσης η εσωτερική δύναμη στο ηλεκτρικό κύκλωμα μπορεί να γίνει αρκετά μεγάλη (για παράδειγμα σε ένα σπινάρισμα 360 μηρών). Σε αυτή την περίπτωση ένα βραχυκύκλωμα θα απενεργοποιήσει το όχημα για γύρω στα 10-15 δευτερόλεπτα. Σε αυτό το διάστημα το αυτοκίνητο δεν αντιδρά σε σήματα από τον πομπό. Αυτό δεν αποτελεί σφάλμα άλλα ένα μέτρο ασφάλειας για την προστασία των ηλεκτρικών κυκλωμάτων. Μετά από αυτό το διάστημα, το αυτοκίνητο θα επανέλθει σε κανονική λειτουργία.

ΕΝΤΩΠΗΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Σιγουρευτείτε πως ο διακόπτης του οχήματος είναι αναμμένος.
- Σιγουρευτείτε πως οι μπαταρίες στον πομπό καιν στο όχημα έχουν φωτιστεί αρκετά.
- Ελέγξτε εάν οι μπαταρίες στο πομπό και το όχημα είναι τοποθετημένες στην σωστή πολικότητα.
- Ελέγξτε εάν η απόσταση μεταξύ πομπό και το όχημα δεν ξεπερνά τα 20μ.
- Δυο, η παραπάνω οχήματα της ίδιας συχνότητας θα εμποδίσουν το ένα το άλλο. Σε τέτοια περίπτωση, μετακινηθείτε σε άλλο μέρος η δοκιμάστε ξανά μετά από λίγο.

Manufactured by | Fabriqué par

NIKKO Entertainment B.V.
Moskesbaan 8
4823 AH Breda
The Netherlands I Pays Bas

Printed in China | Imprime en Chine

CE 0359

PREMIUM JAPANESE QUALITY • PREMIUM JAPANESE QUALITY •

(EN) ENGLISH

1 Hereby, Nikko, declares that this toy is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the original Declaration of Conformity can be obtained at the following address: Nikko Entertainment, Moskesbaan 8, 4823 AH Breda, The Netherlands.

2 This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. **For further information, please contact your local or regional authorities. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.**

(FR) FRANÇAIS

1 Par la présente Nikko déclare que l'appareil jouet est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie de la Déclaration d'origine de Conform ité peut être obtenu à l'adresse suivante: Nikko Entertainment, Moskesbaan 8, 4823 AH Breda, The Netherlands.

2 Cet appareil est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/EC afin de pouvoir soit être recyclé soit démantelé afin de réduire tout impact sur l'environnement. **Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale. Les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.**

(D) DEUTSCH

1 Hiermit erklärt Nikko, dass sich das Gerät Spielzeug in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Eine Kopie der original konformitätserklärung kann unter folgender Adresse angefordert werden: Nikko Entertainment, Moskesbaan 8, 4823 AH Breda, The Netherlands.

2 Dieses Gerät ist mit dem Symbol zur selektiven Behandlung von Elektro-und Elektronikausstattungen gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass das ausgediente Gerät gemäß der EG-Richtlinie 2002/96/EC zwecks Zerlegen oder Recycling von einem selekitiven Sammelsystem erfasst werden muss, um jegliche Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren. **Weitere Auskünfte können von den zuständigen örtlichen oder landesweiten Behörden erhalten werden. Nicht selektiv behandelte Elektronikprodukte können auf Grund der in ihnen enthaltenen Schadstoffe für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein.**

(IT) ITALIANO

1. Con la presente Nikko dichiara che questo giocattolo è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Copia della Dichiara zione di Conformità originale può essere richiesta al seguente indirizzo: Nikko Entertainment, Moskesbaan 8, 4823 AH Breda, The Netherlands.

2. Questo apparecchio è contrassegnato dal simbolo della raccolta differenziata relativa allo smaltimento di materiale elettrico ed elettronico. Ciò significa che questo prodotto deve essere portato presso un centro di raccolta differenziata conformemente alla direttiva europea 2002/96/EC, in modo tale da potere essere riciclato o smantellato così da ridurne l'eventuale impatto sull'ambiente. **Per ulteriori informazioni in proposito si consiglia di rivolgersi alla propria amministrazione locale o regionale. I prodotti elettronici che non sono oggetto di una raccolta differenziata sono potenzialmente nocivi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.**

(ES) ESPAÑOL

1 Por medio de la presente Nikko declara que el juguete cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Una copia de la Declaración de Conformidad original puede ser obtenida en la siguiente dirección: Nikko Entertainment, Moskesbaan 8, 4823 AH Breda, The Netherlands.

2 Este aparato está marcado con el símbolo de la clasificación selectiva relativa a los desechos de equipos eléctricos y electrónicos. Esto significa que este producto debe ser tomado a cargo por un sistema de colecta selectiva conforme a la directiva europea 2002/96/EC ya sea con el fin de poder ser reciclado o bien desmantelado para reducir cualquier impacto en el medio ambiente. **Para más información, puede contactar a su administración local o regional. Los productos electrónicos que no hayan sido objeto de una clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de substancias peligrosas.**

(PT) PORTUGUÊS

1 Nikko declara que este brinquedo está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Pode ser obtida uma cópia original da Declaração de Conformidade na seguinte morada: Nikko Entertainment, Moskesbaan 8, 4823 AH Breda, The Netherlands.

2 Este aparelho está marcado com o simbolo da triagem selectiva aos residuos de equipamentos eléctricos e electrónicos Isso significa que este produto deve ser abrangido por um sistema de colecta selectiva de acordo com a directiva europeia 2002/96/EC para que possa ser reciclado ou desmantelado a fim de reduzir qualquer efeito sobre o ambiente. **Para mais informações, pode contactar as suas entidades locais ou regionais. Os produtos electrónicos que não tenham sido abrangidos por uma triagem selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e a saúde humana em virtude da presença de substâncias perigosas.**

(NL) NEDERLANDS

1 Hierbij verklaart Nikko dat het speelgoed in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Kopieën van de originele verklaring van conformiteit kan verkregen worden bij: Nikko Entertainment, Moskesbaan 8, 4823 AH Breda, The Netherlands.

2 Dit apparaat draagt het symbool voor gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Het valt hierdoor onder de bepalingen van richtlijn 2002/96/EC die voorschrijft dat het gerecycled dan wel ontmanteld moet worden teneinde het milieu te sparen. **U kunt u voor nadere inlichtingen wenden tot uw gemeente. Elektronische producten die niet gescheiden worden ingezameld vormen een potentieel gevaar voor het milieu en de volksgezondheid wegens de gevaarlijke stoffen die deze apparatuur bevat.**

(SV) SVENSKA

1 Härmed intygar Nikko att denna leksak står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. En kopia av originalet av Declaration of Conformity kan rekvireras från följande adress: Nikko Entertainment, Moskesbaan 8, 4823 AH Breda, The Netherlands.

2 Denna produkt har den selektivt utvalda symbolen för uttjänta elektroniska apparater och utrustning (WEEE). Detta betyder att produkten måste bli behandlad enligt Europa direktivet 2002/96/EC för att bli återanvänd eller nedmonterad för att minimera dess effekt på miljön. **För mer information, vänligen kontakta din lokala eller regionala myndighet. Elektroniska produkter som är inkluderade i denna utvalda sorterings process är potentiellt farliga för miljön och den mänskliga hälsan på grund av närvaro av farliga substanser.**

(FI) SUOMI

1 Nikko vakuuttaa täten että lelu-tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Alkuperäiset vaatimustenmukaisuus-asiakirjat ovat saatavilla: Nikko Entertainment, Moskesbaan 8, 4823 AH Breda, The Netherlands.

2 WEEE-direktiivi sähkö-ja elektroniikkalaiteromusta (Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/95/CE, 2002/96/CE ja 2003/108/CE direktiivien tarkoituksena on vähentää vaarallisten aineiden käyttöä sähkö- ja elektroniikkalaitteissa sekä jätteiden määrää. Tuotteessa tai pakkauksessa oleva jäteastiamerkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteiden mukana, vaan se tulee toimittaa erilliseen keräyspisteeseen. Tuote tulee toimittaa sähkö- ja elektroniikkajätteelle tarkoitettuun kierrätyspisteeseen tai palauttaa myyjälle vastaavanlaista laitetta ostettaessa. Laitteiden erillinen keräys ja kierrätys säästää luonnonvaroja. **Näin toimimalla varmistetaan myös, että kierrätys tapahtuu tavalla, joka suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Saat lisätietoja näiden jätteiden keräyspaikoista paikallisilta viranomaisilta, jäteyhtiöiltä tai tuotteen jälleenmyyjältä.**

(EL) GREEK

1 ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΝΙΚΚΟ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ. Αντίγραφο του αυθεντικού κανονισμού συμβατότητας μπορείτε να αποκτήσετε από την κάτωθι διεύθυνση: Nikko Entertainment, Moskesbaan 8, 4823 AH Breda, The Netherlands.

2 Αυτό το προϊόν φέρει το σύμβολο επιλεκτικής διαλογής για τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE). Αυτό σημαίνει ότι το προϊόν αυτό πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ, ώστε να είναι δυνατόν να ανακυκλωθούν ή να διαλυθούν για να ελαχιστοποιούν τις επιπτώσεις της στο περιβάλλον. **Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλώ επικοινωνήστε με την τοπική ή περιφερειακή αρχή. Ηλεκτρονικά προϊόντα τα οποία περιλαμβάνονται στην επιλεκτική διαλογή διαδικασία είναι δυνητικά επικίνδυνες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών.**

(DK) DANSK

1 Undertegnede Nikko erklærer herved, at følgende udstyr legetøj overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. En kopi af den originale erklæring med de angivne regler kan rekvireres på følgende adresse: Nikko Entertainment, Moskesbaan 8, 4823 AH Breda, The Netherlands.

2 Dette produkt er påført sorteringssymbolet for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Dette betyder at produktet bliver behandlet i overensstemmelse med EU Direktivet 2002/96/EC for at sikre genanvendelse eller demontering for at minimere påvikningen af miljøet. **For yderligere information, venligst kontakt de lokale myndigheder. Elektroniske produkter, som er omfattet denne ordning kan muligvis skade miljøet og være helbredsskadeligt på grund af muligt indhold af skadelige stoffer.**

(NO) NORSK

1 Nikko erklærer herved at utstyret leke er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. Kopi av den original samsvarserklæringen kan fåes på følgende adresse: Nikko Entertainment, Moskesbaan 8, 4823 AH Breda, The Netherlands.

2 Dette produktet er merket med avfallssymbolet for elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Det betyr at produktet må behandles i overenstemmelse med EU Direktivet 2002/96/EC for å minisere påvirkning av miljøet ved resikulasjon eller demontering. **For ytterligere informasjon, vennligst ta kontakt med dine lokale myndigheter. Elektroniske produkter som omfattes av dennne ordningen kan muligens være miljøfarlig og dermed helseskadelig på grunn av mulige innhold av miljøfarlige stoffer.**

PREMIUM JAPANESE QUALITY •
• PREMIUM JAPANESE QUALITY